BOWLING KING

保球王

4

唐鐿

PRODUCTION MAGIC ART STUDIO

Volume 4

Author / Tan Ai

Publisher
Magic Art Studio

BOWLING KING

滾球王

目錄

Chapter 26 3
Chapter 27 19
Chapter 28 35
Chapter 29 51
Chapter 30 67
Chapter 31 83
Chapter 32 101
Chapter 33 119
Chapter 34 137
Chapter 35 155
Chapter 36 173

BOWLING
KING
第26回
BOWLING KING
滾球王
滾球王

HAHAHA! I'M SO HAPPY THAT I CAN'T SLEEP.
MAYBE I SHOULD START BY SETTING UP TZ'ZUHN AND MY WORTHLESS BROTHER!
THAT IDIOT ACTUALLY BECAME DAD'S PLAYER HE'S GOING TO SUFFER!
HM... HOW SHOULD I TORTURE HIM AND TZ'ZUHN LIN?
THEN WHILE HER BOYFRIEND, EDGAR, IS AWAY, I'LL GET HER AND MY BROTHER TO "HOOK UP...!"
SHAUTIEH WILL SEE TZ'ZUHN LIN AND MY BROTHER BEING INTIMATE EVERYDAY...
I GUARANTEE THAT HE'LL GET EVEN MORE DEPRESSED THAN BEFORE. THEN IT'LL BE EASY TO MAKE HIM FALL IN LOVE WITH ME!

IT'LL BE QUITE DIFFICULT TO FIND MYSELF A WORTHY SUITOR IN THE FUTURE!
I AM SUCH A SMART AND BEAUTIFUL GIRL...
TO THINK OF SUCH A GREAT PLAN!
THEN AT THE END, I'LL DUMP HIM LIKE THE TRASH HE IS!!
HUNH! SHALTIEH LEY, IT'S YOUR OWN FAULT FOR PISSING ME OFF, YEN NI!!
.....
I GET SO HYPED UP!!
WHENEVER I THINK OF HOW SHALTIEH'S PATHETIC FACE WILL LOOK,

Ah!
EXCUSE ME...
IS SHAUTIEH LEY HERE?
SOMEBODY H... HELP ME...
A... GH... GHOST!!
DON'T YOU REMEMBER ME? I'M HERE TO SEE SHAUTIEH!
I'M NOT A GHOST, MISS YEN NI. I'M MAYA!
.....
.... SHE'S THAT UGLY ALIEN GIRL FROM THE BOWLING MATCH...

I WENT TO FIND SHAUTIEH IN THE BOWLING ALLEY, BUT TZ'ZUHN'S DAD SAID HE WAS BROUGHT HERE, SO...
WAIT A MINUTE! THIS IS THE 3RD FLOOR!
HOW DID YOU GET UP HERE?
.....
MY GOD! WHY DOES THIS UGLY GIRL WANT SHAUTIEH SO BADLY?
SHE MAY BE USEFUL FOR MY PLAN!
HEHEH... IN THAT CASE, I'LL GIVE HER A LITTLE PUSH!
REALLY? YOU'RE SO NICE!
OH, MAYA! WOULD YOU LIKE SOME TEA? I ACTUALLY HAVE SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT.
I'VE NEVER BEEN IN SUCH A BEAUTIFUL HOUSE BEFORE.

SHAUTIEH!
WAKE UP!
TIME TO GET UP.
SHAUTIEH!
IS THIS A DREAM? IF IT IS, I HOPE I NEVER WAKE UP!
I'M SO LUCKY TO HAVE TZ'ZUHN WAKE ME UP IN THE MORNING!
.....
TZ'ZUHN!
IT'S ALREADY 9 IN THE MORNING!
TODAY IS SUNDAY, BUT YOU HAVE BOWLING TRAINING!

SHALITIEH! I MADE BREAKFAST FOR YOU!
THERE'S SANDWICH, JUICE, EGG AND SAUSAGE!
I'LL BE WORKING HERE STARTING TODAY!
WHY ARE YOU HERE?
MAYA ...?
I KNEW IT WAS TOO GOOD TO BE TRUE...
NO THANKS. I LOST MY APPETITE...
MISS YEN NI HIRED ME TO BE YOUR PERSONAL MAID! IT'S A JOB THAT I WOULD GLADLY TAKE EVEN WITHOUT PAY!!
SHALITIEH, PLEASE EAT SOME BREAKFAST

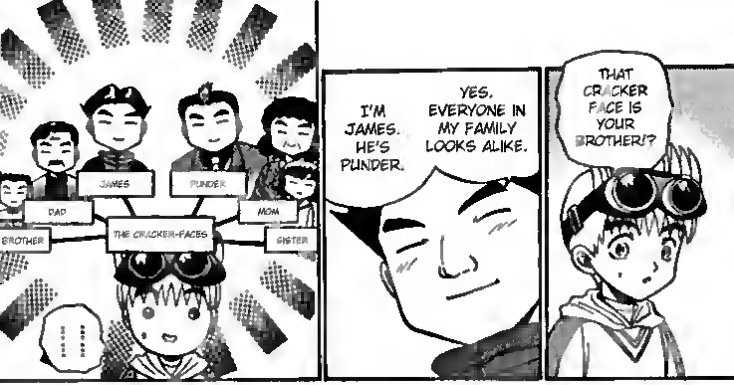
SHALITIEH LEY! GET CHANGED QUICKLY!
WE'RE STARTING THE TRAINING!

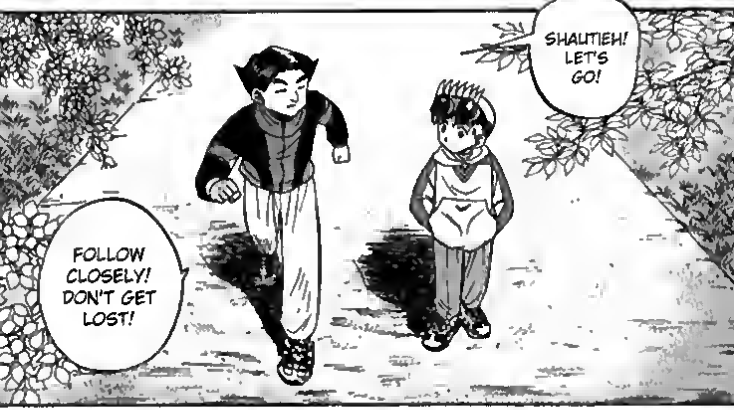
I'M JAMES!
I'M TONI! WE ARE YOUR PERSONAL COACHES.
GET CHANGED AND MEET US IN THE GARDEN IN 10 MINUTES!
.....
WHAT TRAINING WILL I BE DOING?
YOU'LL KNOW SOON ENOUGH. JUST DO AS I SAID.
JAMES, IS THAT GIRL AN ALIEN?
THAT'S POSSIBLE...
I'M NOT AN ALIEN!

HEY, COACH JAMES!
DON'T TALK UNLESS SPOKEN TO, SHAUTIEH LEY.
WE'LL START BY WARMING UP, SO YOU DON'T HURT YOURSELF.
WHY DO I HAVE TO WEAR THIS? ARE WE GOING FOR A RUN?
OLD GUY, EVEN IF YOU RUN UNTIL YOU GET A STROKE, I WON'T HURT MYSELF.
FINE, THEN WE'LL START IMMEDIATELY. I'LL TRAIN YOU IN THE MORNING.
TONI WILL TAKE OVER IN THE AFTERNOON.
JAMES!

French Kiss
UH...
JAMES, DON'T GO FOR TOO LONG, I GET LONELY WHEN YOU'RE AWAY!
TONI, MY SWEET HEART! I MISS YOU EVERY SECOND I AM NOT WITH YOU!
WHAT THE HELL! IT'S NOT LIKE HE'S GOING TO A WAR IN IRAQ OR SOMETHING...
3 MINUTES LATER
...!
HEY, DO ME A FAVOR AND STOP!
I'M GETTING MOUTH CANCER FROM JUST WATCHING YOU TWO.

THEY ARE PERFECT FOR A PORN FILM.
I'LL RETURN ASAP!
BABY, HONEY,
TAKE CARE AND COME BACK SOON!
WHERE DID YOU FIND HER? YOU LOOK CONSERVATIVE BUT YOU'RE ACTUALLY A PIMP, AREN'T YOU?
COACH JAMES, YOUR GIRL SURE IS HOT!
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?
WITCHY SMILE
OH...
TONI ISN'T JUST MY "GIRL." SHE'S MY WIFE!
ARE YOU TALKING ABOUT THE REPORTER AT YOUR GAME WITH EDGAR?
HE'S MY YOUNGER BROTHER!
HM... COACH, YOUR FACE LOOKS FAMILIAR!
HAS ANYONE EVER TOLD YOU THAT YOU LOOK LIKE THIS OTHER GUY?


JAMES
PUNDER
DAD
MOM
BROTHER
THE CRACKER-FACED
SISTER
I'M JAMES. HE'S PUNDER.
YES. EVERYONE IN MY FAMILY LOOKS ALIKE.
THAT CRACKER FACE IS YOUR BROTHER!?

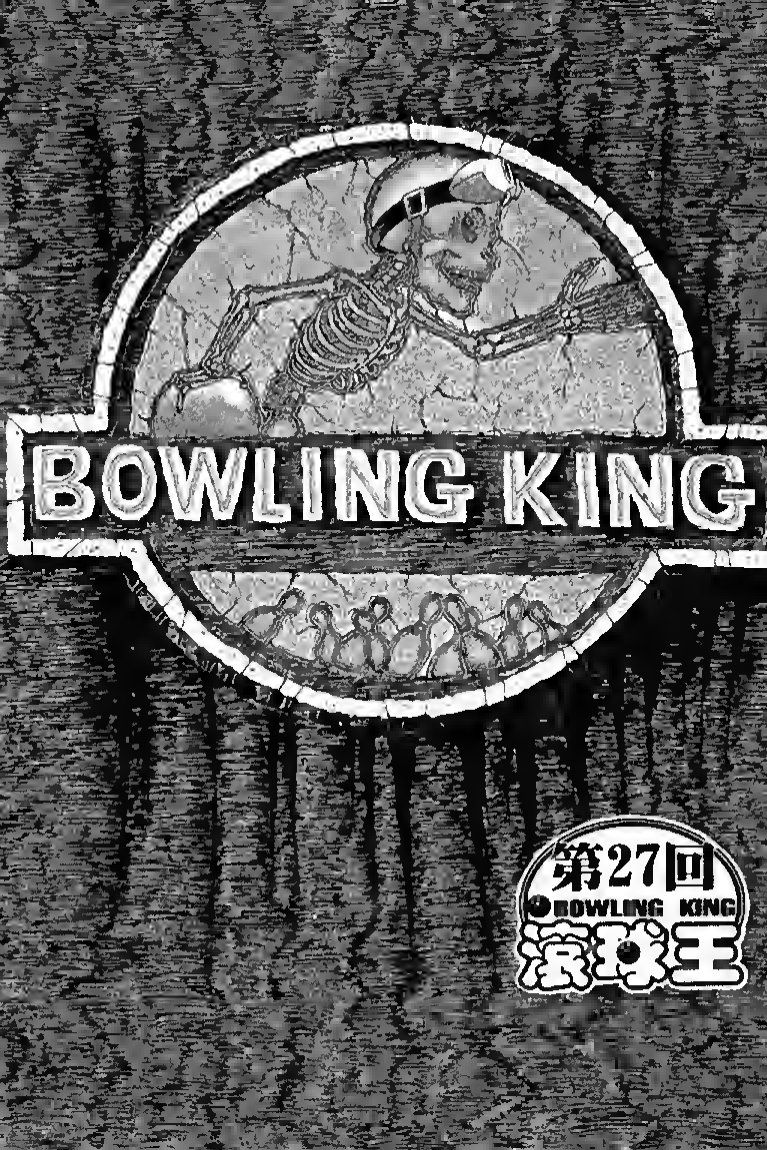

SHALITIEH! LET'S GO!
FOLLOW CLOSELY! DON'T GET LOST!

HAHAHAH! OLD GUY, EVEN THOUGH YOU HAVE A BABY FACE, YOU HAVE TO BE AT LEAST 30 YEARS OLD!
YET, YOU TALK LIKE YOU HAVE MORE STAMINA THAN ME, A TEEN?
IF YOU'RE TIRED, JUST TELL ME, AND I'LL STOP.

!...
LA... LALA...
YOU THINK YOU WILL WIN WITH A HEAD START?
HEY! THAT'S CHEAP!
I'M SO LUCKY TO HAVE SUCH A GREAT JOB.
THE PAY IS SO HIGH. IN A FEW MONTHS, I'LL BE ABLE TO PAY OFF 200 THOUSAND OF BROTHER'S DEBT

TZ'ZUHN, I'M HAPPY YOU THINK LIKE THAT!
I WAS WORRIED THAT YOU WON'T BE USED TO BRUTE WORK LIKE THIS!
THEN WHEN DAD'S BURDEN LESSENS, I'LL BE ABLE TO VISIT EDGAR IN AMERICA!
I HAVE TO WORK HARD DURING THIS TIME!
YEN N... I MEANT, MISS NI!
I AM SO GLAD THAT YOU GAVE ME THIS JOB!
I DON'T THINK I CAN GET THIS MUCH PAY ANYWHERE ELSE!
WHY WOULD I? I CAN'T THANK YOU ENOUGH FOR IT! I NEED THE MONEY!
I WAS THINKING OF GETTING A JOB ANYWAYS.
TZ'ZUHN, YOU'RE MY CLASSMATE, YET I HIRED YOU TO BE A MAID IN MY HOME.
I HOPE YOU DON'T HATE ME FOR THAT.

THANKS.
SURE, I'LL GO RIGHT AWAY.
CAN YOU DELIVER A CUP OF JUICE TO MY BROTHER?
THAT'S GOOD. BY THE WAY, TZ'ZUHN,
HEH, SHE'S SO STUPID! THERE REALLY AREN'T MANY GIRLS WHO ARE AS SMART AS I!!
BEGIN OPERATION!
TZ ZUHN, MY SEX-FREAK BROTHER WON'T GIVE YOU UP NO MATTER WHAT.
HAHAHAHAH...
YOUR DREAM TO SEE EDGAR IN AMERICA WILL ALWAYS BE A DAY-DREAM! HE WON'T WANT YOU WHEN MY BRO IS DONE WITH YOU!


BOWLING KING
第27回
BOWLING KING
滾球王

呼
呼
呼
呼
呼呼

SFX: HU HU
I'M GOING TO FAINT OUT OF EXHAUSTION SOON...
WHERE THE HELL DOES HE PLAN TO LEAD ME TO...?
WHY DOESN'T HE GET TIRED... HE EVEN MAINTAINS A CONSTANT SPEED...

*HIS NAME IS PRONOUNCED AS 'LEI SEE-AO TEE-EH'

EH? WHY HAS THAT GUY VANISHED ALL OF A SUDDEN?
DAMN GEEZER... LET'S WALK AND SEE!
.....
SFX: HU HU HU HU!

IF I LOSE TO YOU, AN OLD GEEZER, WHERE WILL I HIDE MY FACE?
REGARDLESS OF WHAT METHODS I USE, I WILL BEAT YOU!
LET'S SEE HOW LONG YOU'LL LAST!
30 MINUTES LATER...
HMPH!
THIS GUY'S TASTE IN FOOD IS INDEED RATHER STRANGE.
WHEN HE WENT UP AGAINST EDGAR, HE CONSUMED PEPPERS AND WASABI! NOW HE'S EATING GARLIC!

I...
WILL FALL BEHIND SOON...
I'VE EATEN ALL THE GARLIC, HOW COME HE ISN'T TIRING AT ALL?

GASP
WA! WHAT'S THAT SMELL...

THAT STINKS!
EEEW!

NO! I'LL DIE A SUDDEN DEATH ON THE STREET!
IF THIS CONTINUES, I MIGHT LOSE CONTROL OF MY BODILY FUNCTIONS..

WHY DID HE SUDDENLY STOP? I KNOW!
THERE MUST BE A BOWLING ALLEY HERE! I BET HE'S GOING TO COMMENCE MY TRAINING NOW...

STOP!

AUNTY! HOW MUCH IS ONE OF THESE?
WOW! THESE MELON LOOK REALLY SWEET!
super sweet !
3 For 50
Crazy Mental Torture Technique Combo!!

I THINK WE'D BETTER GET ON TO PROPER THINGS, HURRY ALONG NOW!
MISTER JAMES...
HAVE YOU FINALLY REALIZED THAT WE'RE SUPPOSED TO BE TRAINING?

TONI LOVES EATING WATERMELON, SHE'LL BE OVERJOYED IF I BRING THIS BACK FOR HER!

XIAO TIE, GIVE ME A HAND, I'M GOING TO GET SOME MONEY!
OH, YES!

Crazy Mental Torture Technique Number 21

AFTER DISCOUNT, ONE SET IS ONLY 480 YUAN, SOOO CHEAP!
TONI LOVES TO WEAR THIS LINE OF LINGERIE...

BOSS! GIVE ME THAT BLUE BRA, CUP SIZE 34F!

OF COURSE I DO! HIS NAME IS JAMES, HE'S A FAMOUS BOWLER!
HEY! LOOK AT THAT WIERD GUY BUYING LINGERIE!
DO YOU KNOW HIM?
5 YEARS AGO, HE SUPERBLY WON MANY LARGE BOWLING CHAMPIONSHIPS!
HIS WIFE TONI, IS ALSO A SKILLED BOWLER.
HOWEVER, JAMES RETIRED FROM THE BOWLING SCENE DUE TO A HAND INJURY. I NEVER EXPECTED TO MEET HIM HERE TODAY!
HOW COME YOU'RE SO FAMILIAR WITH THIS BOWLER'S HISTORY?
MY HUSBAND LOVES BOWLING TO DEATH, AND ALWAYS DRAGS ME ALONG TO WATCH COMPETITIONS.
IS THE JAMES THESE TWO LADIES SPEAK OF, THE SAME ONE IN FRONT OF ME?
HE'S A FAMOUS BOWLER... THAT'S HARD TO DEDUCE...

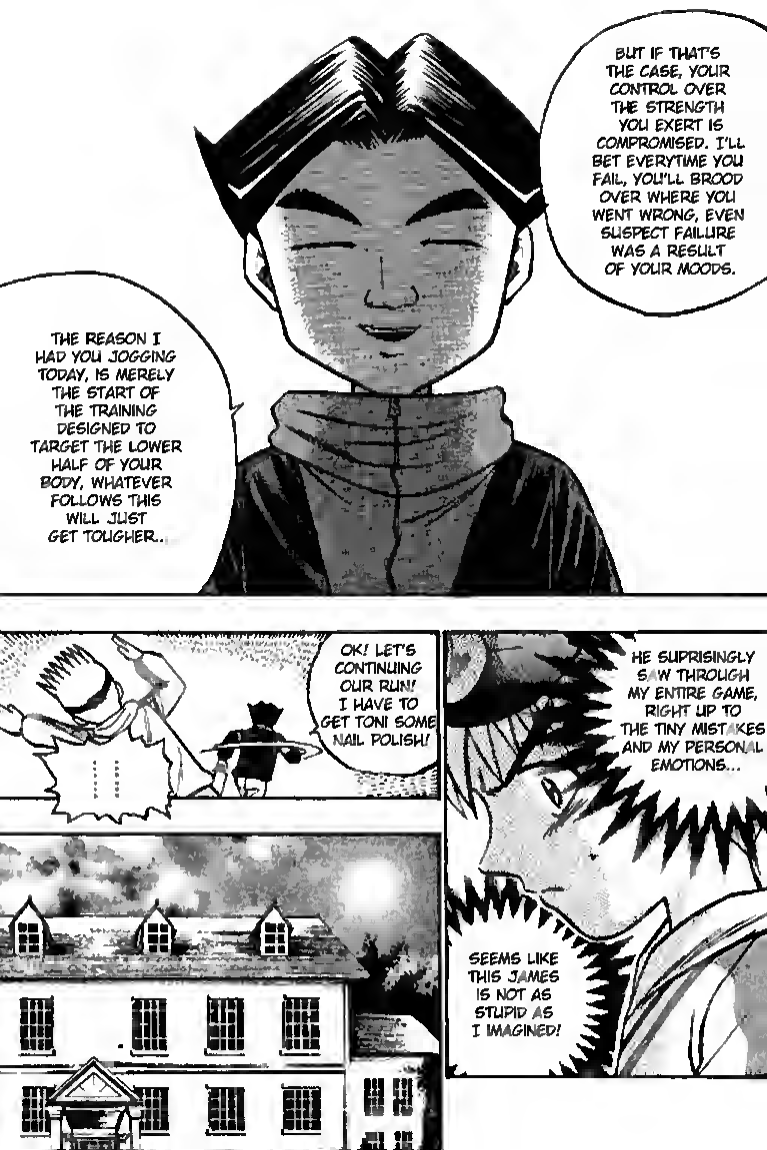
衛生綿大特賣
HOW CHEAP! I'LL JUST BUY SOME FOR TONI!
Crazy Metal Torture Technique Number 3!!

WE JUST CAME TO TAKE A WALK, WE'LL BE GOING BACK LATER!
...FUCK!

COACH JAMES! DON'T ACT STUPID! WHEN ARE YOU GOING TO TAKE ME TO THE BOWLING ALLEY!
BOWLING ALLEY?
WHO EVER SAID WE WERE GOING TO THE BOWLING ALLEY?

IF DONG NI KNOWS THAT I SHED SO MUCH SWEAT BUYING THE THINGS SHE LOVES, SHE'LL DEFINITELY BE MOVED!
FOR YOURSELF! OTHERWISE, WHY WOULD I ASK YOU TO TAKE A SLOW WALK WITH ME!
THEN WHY ASK ME TO COME OUT?
THINKING BACK TO YOUR MATCH WITH EDGAR, THE FIRST THROW OF THE SECOND FRAME...
YOU EMULATED BRUCE RAY'S CROSSGRIP!
SPEAKING OF IT, YOUR GAME WAS PRETTY GOOD, HOWEVER, IT'S A SHAME THAT YOU SWUNG YOUR ARM TOO MUCH!
LADY LUCK WAS ON YOUR SIDE THAT DAY, AND YOU STILL GOT A STRIKE!

YOU MUST AT LEAST HAVE 90% CONTROL OVER YOUR THROW, AND LEAVE THE REMAINING 10% TO LUCK!
FROM THAT DAY'S BROADCAST, I COULD TELL THAT YOUR LEFT ARM WAS NOT ONLY EXCEPTIONALLY STRONG,
HOWEVER, IN ORDER TO BECOME A GOOD BOWLER, YOU CANNOT RELY ON LUCK ALONE!
THIS IS EVERYONE'S REFLEX ACTION!
WHEN YOUR LOWER BODY IS UNST BLE, YOUR UPPER BODY WILL AUTOMATIC LLY MOVE TO COMPENS TE, AND WILL ALSO LOSE STABILITY!
WHY DID YOUR FACE SHOW SIGNS OF UTTER FAILURE SEVERAL TIMES?
YOUR ABILITY TO ADAPT TO DIFFERENT THROWING TECHNIQUES IS ALSO VERY HIGH, BUT---
THE REASON IS BECAUSE YOU LACK THE PRACTICE IN YOUR LOWER HALF! EVERYTIME YOU MAKE YOUR APPROACH, YOUR FEET ARE NOT FIRMLY ROOTED


BUT IF THAT'S THE CASE, YOUR CONTROL OVER THE STRENGTH YOU EXERT IS COMPROMISED. I'LL BET EVERYTIME YOU FAIL, YOU'LL BROOD OVER WHERE YOU WENT WRONG, EVEN SUSPECT FAILURE WAS A RESULT OF YOUR MOODS.
THE REASON I HAD YOU JOGGING TODAY, IS MERELY THE START OF THE TRAINING DESIGNED TO TARGET THE LOWER HALF OF YOUR BODY, WHATEVER FOLLOWS THIS WILL JUST GET TOUGHER..
OK! LET'S CONTINUING OUR RUN! I HAVE TO GET TONI SOME NAIL POLISH!
HE SUPRISINGLY SAW THROUGH MY ENTIRE GAME, RIGHT UP TO THE TINY MISTAKES AND MY PERSONAL EMOTIONS...
SEEMS LIKE THIS JAMES IS NOT AS STUPID AS I IMAGINED!

NI WO SAID THE LEFT HAND SIDE OF THE GARDEN BEHIND THE TENNIS COURT ..
WOW! THE HOMES OF RICH PEOPLE ARE INDEED LUXURIOUS BEYOND MY DREAMS.
GREAT! I SPOTTED THE TENNIS COURT!
OR, THE JUICE WILL NOT BE COLD ANYMORE! EH...?
I HAVE TO QUICKLY SEND THE JUICE TO THE YOUNG MASTER!
MASTER NI, I'M SORRY! I LET YOU WAIT FOR SO LONG!
your juice...

Oh my God..
oh my..

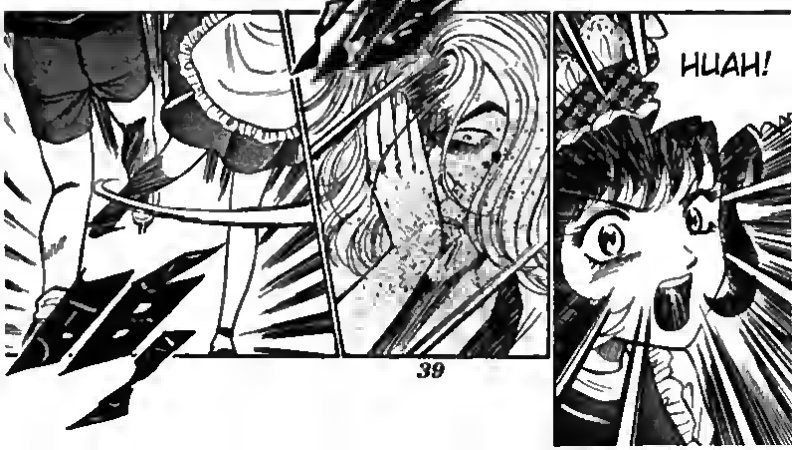
HEY!
How long have you been hiding there peeking at us?
……

第28回
BOWLING KING
滾球王

ARE YOU A MUTE?
HEY! I ASKED YOU A QUESTION! DID YOU HEAR ME?
.....
OKAY...
GO THROUGH THE DOOR TO YOUR LEFT AND PUT THE DRINK ON THE TABLE.
SIR, I... DIDN'T KNOW... I'M JUST... SERVING JUICE...
GO BACK FIRST. I'LL CALL YOU LATER.
K...

I'VE NEVER SEEN YOU BEFORE. YOU MUST BE NEW!
WHAT'S YOUR NAME?
I'M TZ'UHN LIN. YESTERDAY WAS MY FIRST DAY!
NICE TO MEET YOU...
.....

THAT'S STRANGE. WHY WOULD MY PERVERTED SISTER ALLOW SOMEONE LIKE YOU...
WITH A NICE FACE AND HOT BODY INTO OUR HOUSE?
DON'T CALL ME SIR FROM NOW ON. JUST CALL ME JEN NI.
.....
LET'S HAVE DINNER TOGETHER, BUT FOR NOW, HOW ABOUT GIVING ME A SMOOCH!

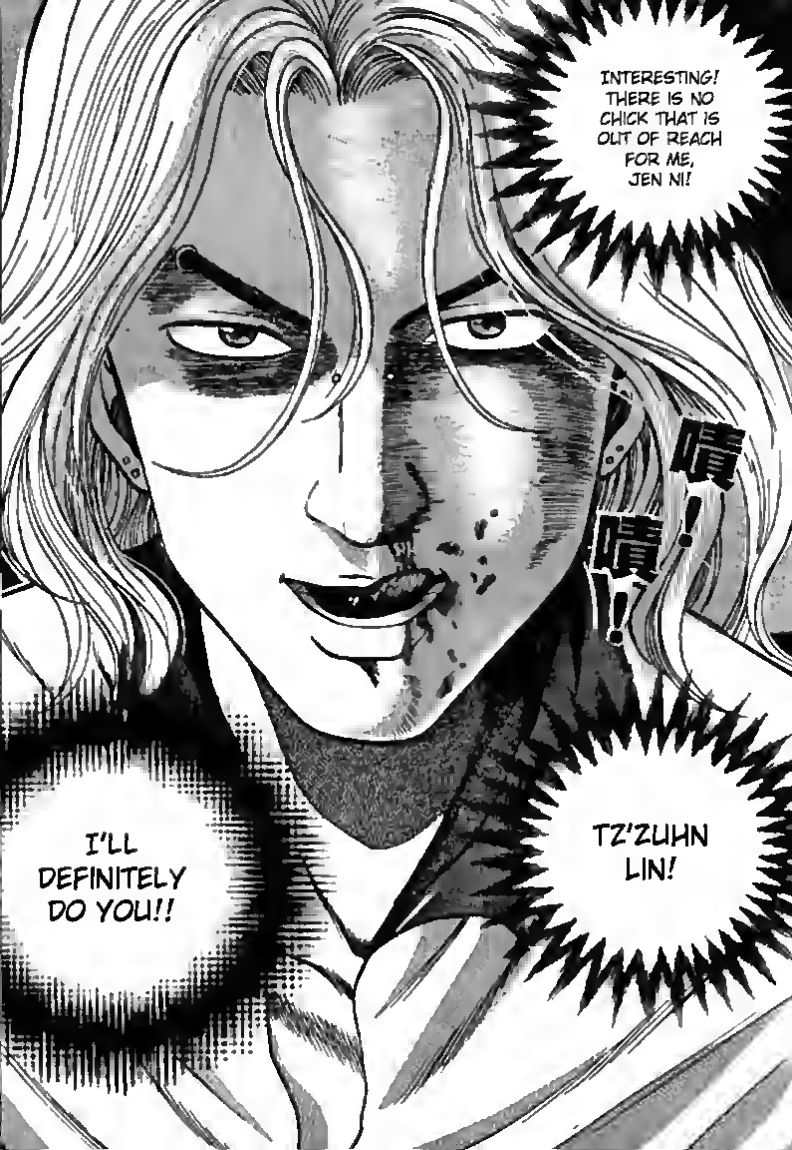

HUAH!

AH!
MR. JEN NI! PLEASE BE RESPECT-FUL!
WU... SHI...
PLEASE DON'T FORCE ME TO QUIT THIS JOB!
I CAME HERE TO BE A MAID. NOT TO BE YOUR DOLL!

TEEHEE.. THE SELF-DEFENSE COURSE I TOOK LAST YEAR REALLY CAME INTO PLAY!

.....

BUT SHE'S LIKE AN IRON WALL! HAH! I KNOW SHE'S JUST PLAYING HARD-TO GET!
HAHAHA! THIS CHICK SURE IS HOT! NORMAL GIRLS WOULD BE ALL TOO HAPPY TO GET PIMPED BY ME...


INTERESTING! THERE IS NO CHICK THAT IS OUT OF REACH FOR ME, JEN NI!
嘖！嘖！！
TZ'ZUHN LIN!
I'LL DEFINITELY DO YOU!!

I DIDN'T EVEN TOUCH A BOWLING BALL, MY LEGS ARE SO WASTED RIGHT NOW...
DAMN! WHAT KIND OF BOWLING TRAINING WAS THAT!? A WHOLE MORNING OF RUNNING!
NO... I CAN'T... I HAVE TO FIGHT THROUGH THIS FOR TZ'ZUHN... I CAN'T GIVE UP... HEH...
MAYBE I SHOULD LOOK FOR A CHANCE TO ESCAPE FROM THIS CRAP!
SHAUTIEH LEY!

DO YOU REMEMBER THAT ONE OF THE CLAUSE OF THE CONTRACT IS...
TO ALWAYS OBEY JAMES' AND MY ORDERS NO MATTER WHAT!
WHY DIDN'T YOU COME TO FIND ME!?
WHAT ARE YOU DOING HERE!? IT'S TIME FOR THE AFTERNOON TRAINING!

.....

CAN I GO TO THE KITCHEN AND GET SOMETHING TO EAT?
I DIDN'T EVEN READ THAT CONTRACT!!
COACH TONI, I RAN FOR THE WHOLE MORNING— I HAVEN'T EVEN ATE LUNCH—

AFTER THAT, REPORT TO ME IN THE MEETING ROOM!
SURE! YOU HAVE 30 MINUTES TO FINISH EATING.

MAYBE SHE'LL FINALLY TEACH ME BOWLING TECHNIQUES!
I WONDER WHAT SHE'S GOING TO DO TO ME?
I REALLY GOT RIPPED OFF!
SO THAT CONTRACT REALLY HAD THAT STUPID RULE!
SHALTIEH LEY, YOU'RE HERE!
I WAITED A LONG TIME FOR YOU!

COACH TONI, CAN YOU PLEASE TELL ME WHAT TRAINING WE ARE DOING?
SEE FOR YOUR-SELF!
.....
THIS IS...
ARE WE GOING TO PLAY MAHJONG?

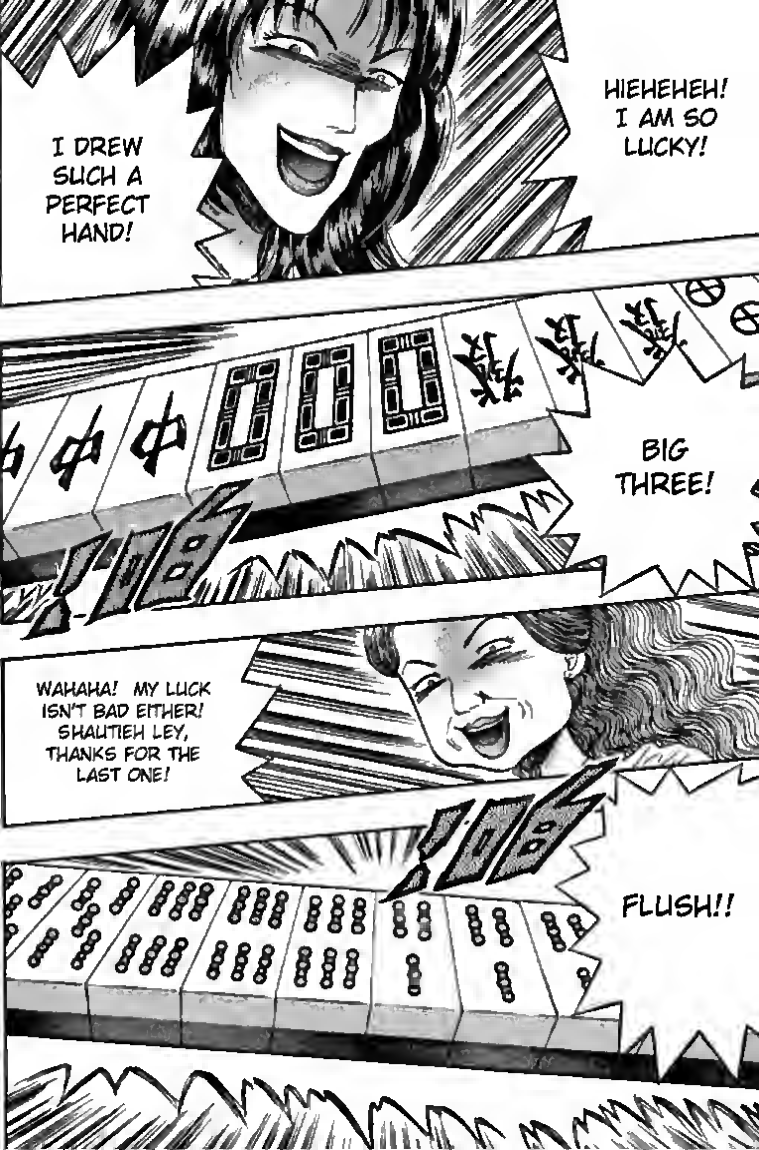
COACH TONI! YOU'RE SO NICE! I WAS TORTURED BY COACH JAMES THE ENTIRE MORNING ..
SO YOU'RE DOING THIS TO HELP ME RELAX? THANKS!
THIS IS THE AFTERNOON TRAINING!
YOU'RE WELCOME! LET ME INTRODUCE YOU TO THE OTHER PLAYERS...
THESE ARE MY GOOD FRIENDS, ZOO AND HUA!
MAYA WILL BE BRINGING US TEA AND SNACKS.

GAMBLING MONEY IS ILLEGAL. WE'LL ONLY USE CHIPS!
THIS IS JUST FOR FUN!
COACH TONI, I DON'T HAVE ANY MONEY! HOW WILL THE BET GO?
LOOK AS "SAFE" AS MAYA!
SIGH... TOO BAD THAT ALL THE PLAYERS
啪啦!
啪啦!
啪啦!
ANOTHER QUESTION PLEASE...
UH...
キ!
キ!
キ!
キ!
……

BUT I HAVE TO STAND LIKE THIS!?
HOW COME ALL OF YOU HAVE CHAIRS,
I SAID WE'RE NOT GAMBLING MONEY BUT I DIDN'T SAY WE'RE NOT GAMBLING AT ALL!
THEN LET'S JUST PLAY ONE ROUND AND GET IT OVER WITH!
SINCE WE'RE NOT REALLY GAMBLING, MISS ZOO AND MISS HUA MUST BE BORED...
THAT'S THE AFTERNOON TRAINING! IT'LL BE BORING IF I DO NOTHING WHILE WATCHING YOU DO THAT EXERCISE!
SO WE'RE PLAYING MAHJONG
DAMN YOU! SCREWING ME OVER LIKE THIS!
I KNEW IT WAS TOO GOOD TO BE TRUE

I HAVE ALREADY TALKED IT OVER WITH ZOO AND HUA, IF YOU LOSE ALL OF YOUR CHIPS OR IF YOU FALL DOWN,
THEY WILL KISS YOU.
AND IT'LL BE A FRENCH KISS!
.....

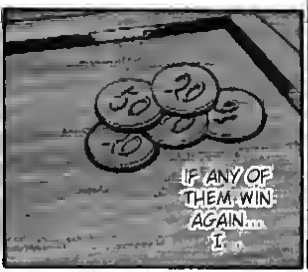
第29回
BOWLING KING
滾球王


I DREW SUCH A PERFECT HAND!
HIEHEHEH! I AM SO LUCKY!
BIG THREE!
WAHAHA! MY LUCK ISN'T BAD EITHER! SHAUTIEH LEY, THANKS FOR THE LAST ONE!
FLUSH!!

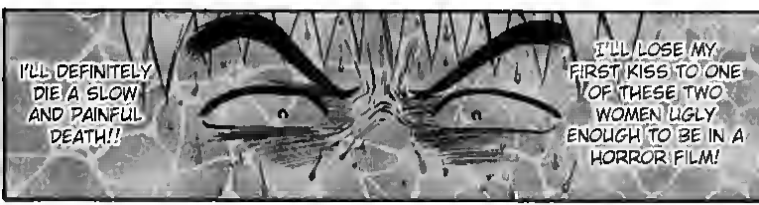
HAHA HAHAH! IT'S MY TURN!
BIG 4!!
.....
SHAUTIEH LEY! YOU SURE ARE UNLUCKY! YOU STILL HAVEN'T WON ONCE!

A YOUNG BOY LIKE YOU... YOUR LIPS MUST TASTE NICE AND SWEET... HEHEH...
SHALTIEH LEY... I HOPE YOU DIDN'T FORGET ABOUT OUR DEAL.
SFX: HEHEHEHEHE!

OH GOD! I DON'T HAVE MANY CHIPS LEFT...


IF ANY OF THEM WIN AGAIN... I...

AND IF I LOSE ALL MY CHIPS OR FALL DOWN, THOSE TWO UGLY WOMEN ARE GOING TO FRENCH-KISS ME...
WHERE AM I? CASTL-EVANIA? WHY DO I HAVE TO PLAY MAHJONG STANDING LIKE THIS...
抖抖!


I'LL DEFINITELY DIE A SLOW AND PAINFUL DEATH!!
I'LL LOSE MY FIRST KISS TO ONE OF THESE TWO WOMEN UGLY ENOUGH TO BE IN A HORROR FILM!

NO... BUT CAN I... JOIN THE FUN?

I CAN'T FEEL MY LEGS..

SFX: SHIVER

MAYA, DO YOU HAVE CHIPS TO LEND ME?
SHALITIEH YOU'RE ALMOST...
OUT OF CHIPS

哇啦
哇啦

THE SITUATION IS ALREADY SO HORRIBLE AND YOU'RE PUTTING A CHERRY ON TOP!!
OF COURSE NOT!! HELP ME! DAMN IT!

LIKE HELL YOU'RE KIDDING WITH THAT LOOK! I MUST REALLY BE IN HELL OR SOMETHING
.....
... I WAS JUST KIDDING...

NORTH!
HM...
HM...
HM...

YOU'RE PURPOSEFULLY DRAGGING IT AND WAITING FOR ME TO FALL!
WHAT THE HELL!! YOU TOOK SO LONG FOR JUST THAT!!?

IT'S...
MY HAND...

NO NEED TO YELL... YOU COULD'VE JUST ASKED US TO PLAY FASTER...

DAMN YOU...

GODSEND!! WAITING FOR ONE, TWO, THREE, OR FOUR MAHN. ONE SUIT, BIG THREE. AT LEAST A 30 MULTIPLIER ON WINNING.
YOU'RE REALLY DEAD THIS TIME!!
MAHN!
MAHN!
I WIN IF I DRAW ANY OF THOSE!
ONE MAHN TO A MAHN....
WAHAHA-HAHAH!! THIS IS TOO GOOD TO BE TRUE!
IT'S YOUR DADDY'S TURN TO WIN!!

三萬
YEEHAAA !!
.....
*3 MAHN
BEHOLD, GODSEND WIN ON DRAW!!
.....
ONE SUIT, BIG THREE, FOUR BLOCK, AT LEAST 30 MULTIPLIERS!

NO, THAT'S ENOUGH FOR TODAY. NOT ONLY DID YOU LOSE THE GAME, YOU ALSO FELL. YOU KNOW WHAT'S COMING. DON'T YOU?
I GUESS WE CAN'T FIND WHAT I HAD ANY MORE...
THAT'S OKAY, WE'LL START OVER!
ARE YOU READY, SHALITIEH LEY?
TIME TO PAY US WHAT YOU OWE!
EH? HE FAINTED...
HOW USELESS! WE WERE JUST SCARING HIM...

TZ'ZUHN!
TZ'ZUHN, WAIT UP!
TZ'ZUHN, SINCE WE'RE BOTH GOING TO THE NI RESIDENCE...
LET'S GO TOGETHER.
EH? SHALITIEH, YOU HAVEN'T GONE BACK YET?
RIGHT NOW I AM HALF-HANDICAPPED I MOVE SLOW.
SIGH... IT'S A LONG STORY...
OKAY, BUT... SHALITIEH, YOU DON'T LOOK SO GOOD TODAY...
.....
LET'S JUST SAY THAT I DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT. I HAD NIGHTMARE OF A HORSE AND A FOX TAKING TURNS FRENCH-KISSING ME!

THE OTHER ONE MADE ME STAND WITH MY LEGS BENT WHILE PLAYING MAHJONG. THEN SHE LET TWO UGLY WOMEN KISS ME!!
ONE MADE ME RUN A MARATHON WHILE HE BOUGHT BRA AND TAMPON FOR HIS WIFE
I DON'T KNOW WHAT COACH JAMES AND TONI ARE THINKING!

.....
.....
BUT WITH THIS SPECIAL WALKING TECHNIQUE, IT DOESN'T HURT AT ALL!
NOW IF I MOVE MY LEGS JUST A LITTLE BIT, IT FEELS LIKE MY MUSCLES ARE BEING TORN APART!!
CRAB-WALK STYLE!

I THINK THEY MUST HAVE THEIR REASONS TO TRAIN YOU LIKE THIS...
THEY WERE TWO VERY FAMOUS BOWLING PLAYERS!

WHAT KIND OF CRAPPY BOWLING TRAINING IS THIS...?

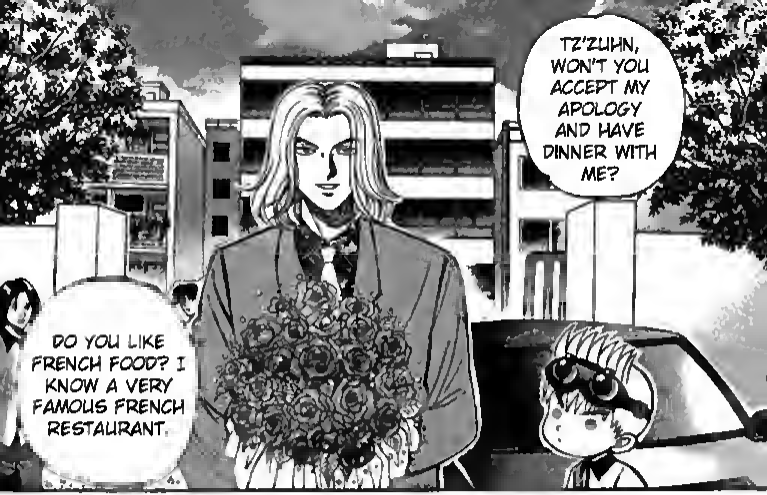
UNFORTUNATELY, HE WAS TRYING TO INVENT A SPECIAL "DEMON BALL" TO HELP HIM WIN THE COMPETITIONS..
ESPECIALLY JAMES, WHO WAS A REPRESENTATIVE FOR THIS COUNTRY IN MANY INTERNATIONAL COMPETITIONS!!
AFTER HE STOPPED PLAYING GAMES, COACH JAMES GOT INTO TEACHING
TONI, WHO WAS ALSO VERY FAMOUS, GAVE UP HER CAREER AND MARRIED JAMES.
.....
WHEN THAT CAUSED HIM TO INJURE HIS HAND AND LOSE HIS ABILITY TO CONTROL THE BALL!

SHALITIEH! IF THE TRAINING IS TOO MUCH FOR YOU, MAYBE YOU SHOULD JUST QUIT.
I GET IT NOW... THAT IS WHY THEY ARE ALL MESSED UP AND GRUMPY, SO THEY'RE TRYING TO TAKE IT OUT ON ME, A ROOKIE!
I SHOULDN'T HAVE SIGNED THAT DAMNED THING!
NO WAY! IF I QUIT, I HAVE TO PAY A LOT OF FINE FOR REVOKING THE CONTRACT!
YEAH! HE IS REALLY AN IDIOT FOR NOT DOING THAT!
SHALITIEH WON'T QUIT, BECAUSE HE'S IN IT FOR YOU!
SHUT UP, HOUSHIN!
SHALITIEH, DIDN'T I ALREADY TELL YOU NOT TO WORRY ABOUT MY PROBLEMS ANY MORE?
YOU SHOULD THINK ABOUT WHETHER YOU REALLY LIKE BOWLING BEFORE YOU ACCEPT THE TRAINING!

HI!
BABE!

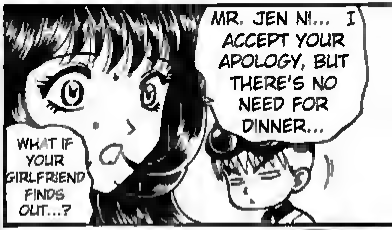
DO YOU REMEMBER ME? I'M JEN NI!
I'M SORRY ABOUT LAST TIME.
SO TODAY, I WANT TO MAKE IT UP TO YOU. I HOPE YOU CAN DO ME THE FAVOR OF EATING DINNER WITH ME.
.....

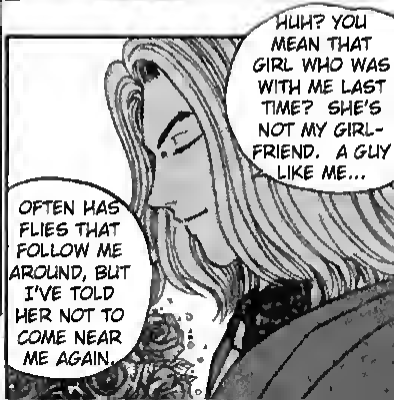
第30回
BOWLING KING
保球王
THANKS TO MAYA FOR VOLUNTEERING.
....


TZ'ZUHN, WON'T YOU ACCEPT MY APOLOGY AND HAVE DINNER WITH ME?
DO YOU LIKE FRENCH FOOD? I KNOW A VERY FAMOUS FRENCH RESTAURANT.

I DON'T CARE!
IT'S JUST A DINNER! IF YOUR BOY-FRIEND GETS JEALOUS OF THAT, THEN HE IS JUST TOO INSE-CURE!

I'M SORRY... I STILL CAN'T BECAUSE I ALREADY HAVE A BOY-FRIEND AND...


MR. JEN N!... I ACCEPT YOUR APOLOGY, BUT THERE'S NO NEED FOR DINNER...
WHAT IF YOUR GIRLFRIEND FINDS OUT...?


HUH? YOU MEAN THAT GIRL WHO WAS WITH ME LAST TIME? SHE'S NOT MY GIRL-FRIEND. A GUY LIKE ME...
OFTEN HAS FLIES THAT FOLLOW ME AROUND, BUT I'VE TOLD HER NOT TO COME NEAR ME AGAIN.

BUTT OFF, MIDGET!
KISS MY ASS! (IN ENGLISH)
.....
.....
HEY! ARE YOU DEAF? TZ'ZUHN SAID NO.
HEY!
AND WHAT WAS THAT LAST THING YOU SAID IN ENGLISH?
THE LAMB IS SOAKED IN ESSEN
HEY, FIRST YOU CALLED ME AN IDIOT AND NOW YOU CALLED ME A MIDGET. YOU WANT TO FIGHT?
TZ'ZUHN, THAT RESTAURANT HAS A FAMOUS DISH CALLED TOMATO-ORANGE LAMB!
.....
.....
ALSO...
.....
.....

WAAAAAAAAA
AAAAAAH!!
DON'T THINK I DON'T KNOW. I KNOW ALL THE CUSS WORDS IN ALL LANGUAGES!
WHAT DID YOU SAY IN ENGLISH...?
A$$HOLE
SUN-OF-A BITCH
CHEAP BASTARD

DO YOU KNOW HOW MUCH THAT CAR IS WORTH!? GET DOWN FROM THERE NOW!
DAMN YOU, BRAT! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
YET YOU JUST KEEP BUGGING HER LIKE YOU'RE ALL THAT BECAUSE YOU HAVE THIS CAR. BY THE WAY, YOU'RE NOT SUPPOSED TO PARK HERE!
I THOUGHT YOU WERE IGNORING ME? ALSO, TZ'ZUHN ALREADY TOLD YOU THAT SHE HAS A BOY-FRIEND!
WHO SAYS IT'S NONE OF MY BUSINESS...?
THE TRUTH IS...
SO WHAT IF SHE HAS A BOYFRIEND!?
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS! GET DOWN NOW!

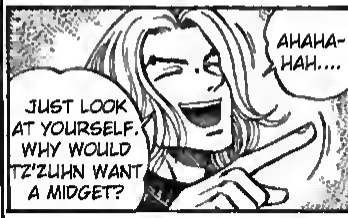
IF ANYTHING HAPPENS TO HER CURRENT BOYFRIEND, EDGAR, I WILL BE THE FIRST PERSON TO REPLACE HIM!
BACKUP BOYFRIEND, SHAUTIEH LEY!

I AM...

TZ'ZUHN'S

HEHEH... THIS MIDGET IS THE NEW STAR OF...
THE FAMOUS CORPORATE CHAIR, MR. BAI-SHIN NI!

SHAUTIEH LEY... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...!?


AHAHA-HAH....
JUST LOOK AT YOURSELF. WHY WOULD TZ'ZUHN WANT A MIDGET?

SOON, I WILL BECOME A CROSS-CONTINENTAL STAR!! I AM DEFINITELY WORTHY OF BEING TZ'ZUHN'S BOYFRIEND!
... ...
DO YOU KNOW WHO I AM?
HAH!
I AM THAT CORPERATE CHAIR, BAI-SHIN NI'S...
FIRST-BORN SON, JEN NI!

FINE! I WANT TO SEE WHAT MY DAD SEES IN YOUR MIDGET BODY!
SO YOU'RE THE ROOKIE THAT MY DAD SIGNED...
IF YOU LOSE, YOU WILL KNEEL DOWN...
LET'S PLAY A GAME!
AND LICK MY SHOES.
GOT THE GUTS TO TAKE THE BET?
SO?
... ...

EVEN THOUGH THAT'S IMPOSSIBLE... I'LL LET YOU DECIDE
UH...
WHAT WILL YOU DO IF I WIN?
HM...
THIS!
IF YOU LOSE...
.....
.....

THEN IN FRONT OF EVERYONE YOU MUST LITERALLY...
EAT SHIT!!
FINE! IT'S A BET!
TIME AND PLACE?
ARE YOU!?
... ...
SO? ARE YOU AFRAID? HUH?
... ..

FIVE...
FIVE WEEKS? FINE, I'LL GIVE YOU SOME TIME TO PRACTICE.
SO YOU WON'T LOSE TOO BADLY.
... ...
IDIOT!
FIVE DAYS LATER AT 7PM IN TZ'ZUHN'S BOWLING ALLEY!
... ...

T'ZUHN, LET'S POST-PONE TONIGHT'S DINNER FOR CELEBRATION 5 DAYS LATER!
SHAUTIEH LEY! I'LL SEE YOU IN 5 DAYS!
DON'T FORGET TO BRUSH YOUR TEETH AND CLEAN YOU TONGUE!
... ...
SHAUTIEH LEY!
UH...
HOUSHIN, KEEP THIS IN A JAR. DON'T LOSE
AND SHE MADE THE RICH BOY DUEL SHAUTIEH LEY IN A BOWLING GAME TO WIN HER HEART!
AND SHE CAUGHT A GIANT PIMP RIGHT AWAY...
THAT GIRL IS SUCH A WHORE, HER BOY-FRIEND JUST LEFT

JEN NI'S SKILL ISN'T BAD AT ALL!!
DO YOU KNOW WHAT YOU JUST GOT YOURSELF INTO!?
NEVER MIND YOUR B.S. ABOUT YOU BEING MY BACKUP BOY-FRIEND.
JEN NI WON THE FIRST PLACE IN THE YOUTH CUP LAST YEAR!
FOR A BABY FACE LIKE HIM... I'LL DESTROY HIM IN AN INSTANT!
NO WAY. NOT EVERY-ONE IN THE WORLD PLAYS BOWLING...
... ...
YOU KNOW HOW I MET EDGAR RIGHT?
YET I ONLY LOST BY ONE POINT! A PIMP LIKE JEN NI IS NOTHING!
HUNH! SO WHAT? EDGAR WAS AN AMERICAN PRO!

EDGAR WAS INVITED TO PLAY AN OPEN GAME WITH TWO OTHER PLAYERS.
EDGAR FROM AMERICA, A PLAYER FROM JAPAN AND...
THE IMPOR-TANT THING IS THE FINAL SCORES.
THE LAST ONE WAS JEN NI!
THE JAP PLAYER GOT 258 POINTS, 3RD PLACE.

EDGAR DID WELL THAT DAY AND GOT 281 POINTS, 2ND PLACE.
AND JEN NI GOT...
THE PERFECT SCORE, 300 POINTS, FIRST PLACE!

GOOD EVENING EVERYONE! WELCOME TO TODAY'S GAME. I AM PUNDER!
TODAY, I WILL BE YOUR ANCHOR FOR YET ANOTHER PRIVATE BOWLING MATCH!

第31回
BOWLING KING
滾球王

FIRST, IT'S THE ROOKIE WHO CHALLENGED THE AMERICAN PRO, EDGAR IT'S... SHAUTIEH LEY!
TODAY, WE HAVE A GAME BETWEEN TWO POPULAR PLAYERS WHO ARE BOTH IN THE GOD'S HAND CUP IN TWO MONTHS!
AH! JEN NI IS HERE!
JEN NI!
THE OTHER IS THE SON OF BAI-SHING NI, THE HOST OF THE GOD'S HAND CUP. HE'S THE MOST POPULAR YOUNG STAR...
IN ADDITION, THERE IS RUMOR OF A BET BETWEEN THESE TWO PLAYERS. THAT CAUSED EVEN MORE FANS TO COME TO CHEER JEN NI ON!
WITH HIS HANDSOME FACE AND UP-BEAT DRESSING STYLE, HE HAS MANY FEMALE ADMIRERS.

IF JEN NI LOSES, HE HAS TO EAT THIS DOG SHIT!
I'VE HEARD THAT IF JEN NI WINS TODAY,
SHALITIEH LEY WILL KNEEL IN FRONT OF JEN NI AND LICK HIS SHOES!
I THINK THE PLAYERS MUST BE PLAYING A JOKE ON US!
THE GAME STARTS IN 10 MINUTES. WE WILL BE BACK AFTER THE BREAK
PUNDER!
PHEW!
COM-MER-CIAL!
MOM TOLD ME THAT BAI-SHING NI HIRED YOU TO BE A PERSONAL COACH
HEY, GIVE ME A TIP. WHO ARE YOU COACHING RIGHT NOW? IS IT JEN NI?
NOT BAD. I'VE FINALLY GOT A JOB WITH A NICE PAY!
HI! BIG BRO, LONG TIME NO SEE! HOW'S IT GOING!?

WHAT!? SHAUTIEH LEY? THAT WORTH-LESS BRAT!?
WHY IS BAI-SHING NI PAYING TO TRAIN A COMPLETE STRANGER?
THE PERSON I WAS HIRED TO TRAIN IS SHAUTIEH LEY!
NOT JEN NI.
I DON'T KNOW THE DETAILS, BUT BAI-SHING NI DOESN'T LIKE HIS SON BEING A PRO-BOWLER. HE WANTS JEN NI TO TAKE OVER NI CORP.
BUT JEN NI IS VERY REBELLIOUS HE IGNORES HIS FATHER AND CON-TINUES FOCUSING ON BOWLING.
HE'S SMART AND KNOWS HOW TO HIDE HIS EMO-TIONS AND HOW TO GET SPON-SORS.
IF YOU ASK ME, I WOULD GUESS THAT YOUR COMING HERE IS ALSO A PART OF HIS PLAN.
THAT ASIDE, JEN NI IS REALLY A TALENTED BOWLER. HE IS SELF-TAUGHT AND SELF-TRAINED. YET...
HE IS STILL RANKED ONE OF THE BEST IN THE COUNTRY!

HIS INTENTION MAY BE TO SHOW OFF HIS SKILL AND GIVE HIS FUTURE OPPONENTS IN GOD'S HAND CUP A PREEMPTIVE STRIKE OF FEAR.
ALSO IF HE CAN BEAT THE PLAYER HIS FATHER IS SPONSORING, HE WILL HAVE BRAGGING RIGHTS OVER HIS FATHER.
.....
WOW... SO COMPLICATED!
BUT AREN'T YOU GOING TO LOSE FACE TODAY!? JEN NI IS A STEADY PLAYER AND HIS SCORE DOESN'T WAVER LIKE SHALITIEH LEY'S
BUT NOW...
I SAY IT'S QUITE A FAIR BET!
YOU'RE GOING TO BE SACRIFICED BY YOUR STUDENT!
NOT QUITE...
IF IT WAS 5 DAYS AGO, I WOULD SAY THAT SHALITIEH LEY WILL DEFINITELY LOSE!

HAHAH... SO YOU GAVE HIM SPECIAL TRAINING IN THE PAST FIVE DAYS!?
BUT WHAT COULD HE HAVE POSSIBLY LEARNED IN JUST FIVE DAYS!?
YOU NEVER KNOW JUST WAIT AND SEE!
THAT'S FUNNY... FIVE DAYS...
JAMES! DID YOU TEACH SHAUTIEH LEY...
THE DEMON BALL TECHNIQUE THAT YOU WERE TRYING TO MASTER...?

BUT THAT THING IS ONLY GOOD ON PAPER! DIDN'T YOU END UP HURTING YOURSELF?
HOW CAN SHALITIEH LEY DO IT!?
PLUS, YOU TOLD ME THAT YOU WILL NEVER TEACH IT UNLESS YOU MEET A GENIUS!
I THINK SHALITIEH MAKES THE PERFECT CANDIDATE.
DON'T YOU REMEMBER HOW WELL HE MIMICKED THE PROFESSIONAL PLAYERS IN HIS GAME WITH EDGAR?
IF HE'S NOT A GENIUS,
WHO IS?
IN THE PAST FIVE DAYS, SHALITIEH LEY HAS NEVER SUCCESSFULLY USED THE DEMON BALL TECHNIQUE.
HOWEVER,
THE FUTURE IS UNPREDICT-ABLE AND MAYBE TODAY IS THE DAY FOR HIM TO FINALLY DO IT!

THAT'LL BE BIG NEWS! I WOULD BE AN IDIOT NOT TO TAKE ADVANTAGE OF THIS INFO!
IF SHALTIEH LEY REALLY USES JAMES' DEMON BALL TECHNIQUE TODAY...
AND GET MORE PEOPLE HERE! TELL BOSS THAT THERE MAY BE BIG NEWS HAPPENING TODAY!
WU! CALL HEADQUARTERS AND ASK FOR ONE MORE TRUCK AND TWO MORE CAMERAS!
LEE! WHEN THE GAME BEGINS, PAY ATTENTION AND MAKE THE LIGHT BRIGHTER!
OK!
MAYBE HE GOT SCARED AND PEED HIS PANTS WHEN HE THOUGHT ABOUT LOSING AND..
HAVING TO KNEEL DOWN AND LICK MY SHOES IN FRONT OF YOU!
HAH! HE PROBABLY CHICKENED OUT!
THAT'S WEIRD...
WHAT IS SHALTIEH LEY DOING? THE GAME IS STARTING SOON WHY ISN'T HE HERE?

I NEVER AGREED TO HAVING DINNER WITH YOU. PLUS, MY BOYFRIEND WOULDN'T LIKE IT.
I RESERVED A TABLE IN THE FRENCH RESTAURANT. GET READY FOR THE BEST NIGHT OF YOUR LIFE!
TZ'ZUHN, DON'T FORGET OUR CELEBRATION DINNER AFTER THE GAME TONIGHT!
ARE YOU TALKING ABOUT THAT EDGAR IN AMERICA?
HUNH!
DO YOU GET SO CLOSE TO EVERY ONE YOU TALK TO?
WHO KNOWS. MAYBE HE'S HAVING DINNER WITH ANOTHER GIRL RIGHT NOW...
IT'S NOT LIKE YOU'RE MARRIED. DINNER IS NO BIG DEAL.
PLUS, HE'S NOT HERE. HE WON'T KNOW IF YOU DON'T TELL HIM!

THAT SHAUTIEH LEY LOOKS LIKE A DICK. HE CAN'T REALLY BE YOUR BACKUP BOY-FRIEND, CAN HE?
DON'T GET TOO CLOSE TO HIM OR HE'LL DEGRADE YOUR BEAUTY.
THE GAME WILL BEGIN SOON. YOU SHOULD GET READY. SHAUTIEH WILL BE HERE SOON.
EDGAR IS NOT LIKE THAT, AND IT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
YOU GOD DAMNED PIECE OF ROTTEN TURTLE EGG! HOW DARE YOU TALK SHIT ABOUT YOUR DADDY BEHIND MY BACK!
!
SHAUTIEH

JEN NI, I'M HERE!
LET'S PLAY!
AH...
AH! SHAUTIEH LEY IS...
WHAT HAPPENED?
HOW CAN HE PLAY LIKE THAT? WAS HE IN A FIGHT OR SOMETHING?
LOOK! HE'S BLEEDING!
DID YOU GET INTO A FIGHT WITH SOMEONE!?
SHAUTIEH LEY, WHAT HAPPENED TO YOU?
SHAU-TIEH...

THERE WERE 3 TO 4 GUYS.
WHAT FIGHT!?
I JUST GOT BEAT UP!
ON MY WAY HERE, I WENT INTO AN ALLEY...
THEN I WAS COVERED IN A BLACK PLASTIC BAG!
THEN I HEARD PEOPLE RUNNING TOWARD ME.
IT'S SO MESSED UP!
IS IT... MR. DUE TELLING US TO PAY BACK THE DEBT AGAIN?
WHEN I WOKE UP THEY WERE LONG GONE!
BEFORE I COULD REACT, I WAS GETTING BEAT UP!!

NEH! WHEN HE BEATS UP A GUY, HE WOULDN'T HIDE HIMSELF. PLUS, IT'S NOT 3 MONTHS YET...
THAT'S JUST PERFECT FOR YOU. ISN'T IT? GETTING INJURED RIGHT NOW.
YOU PROBABLY DID IT TO YOURSELF SO YOU CAN CANCEL THIS GAME WITHOUT LOSING FACE!
HEY! NOT EVERYONE IS LIKE YOU, WHO LIKES TO POKE HOLES ON HIS BODY FOR FUN!
I'M NOT AN IDIOT WHO WOULD BEAT MYSELF UP!
I TELL YOU. YOUR DADDY IS GONNA WIN TODAY!
WE'LL START AS SOON AS I CHANGE MY SHOES.
YOU SHOULD GO BUY SOME STOMACH MEDICINE. I HEARD THAT DOG SHIT ISN'T EASY TO DIGEST!
HE SURE IS STUBBORN... STILL WANTING TO PLAY AFTER GETTING BEAT UP LIKE THAT....
AS FAR AS I KNOW, SHAUNEH CAN TAKE QUITE A BEATING BEFORE GOING DOWN!

EXCUSE ME, IS THERE A SHALITIEH LEY IN HERE?
YES!
HE'S PREPARING FOR THE GAME. DO YOU NEED SOMETHING?
I'M THE MEDICAL MASSEUR I LIVE NEAR HERE
HE LEFT HIS BACKPACK AT MY OFFICE
HE TOLD ME THAT HE NEEDS TO RUSH HERE FOR A GAME SO HE CAME BEFORE I COULD PUT A CAST. .
ON HIS DISLOCATED LEFT ELBOW.
WHAT!
SHALITIEH'S LEFT ELBOW IS DISLOCATED!?

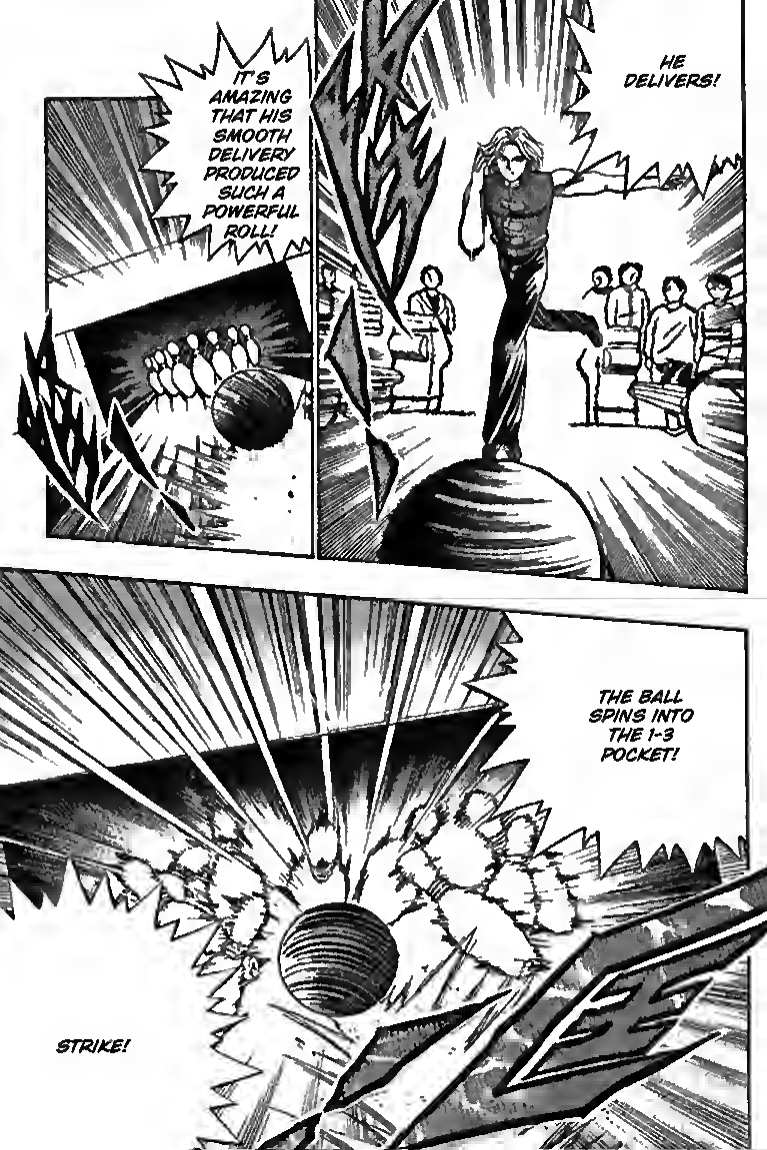
LADIES AND GENTLEMEN, TONIGHT'S GAME WILL BEGIN SOON!
THE ONES PLAYING ARE THE POPULAR NEW STAR, JEN NI, AND
THE UNDERDOG ROOKIE OF THE BOWLING WORLD, SHAUTIEH LEY!!
IT HAS BEEN DECIDED WITH A DRAW THAT JEN NI WILL GO FIRST!
THE WOMEN IN THE AUDIENCE ARE CHEERING WILDLY AS JEN NI STANDS ON THE
GO!
JEN NI!
ON THE OTHER HAND, SHAUTIEH LEY IS RESTING TO GET READY FOR THE GAME BECAUSE HE HAD AN ACCIDENT BEFORE COMING HERE.
BOTH OF THEM ARE WELL-KNOWN PLAYERS WHO WILL PARTICIPATE IN THE GOD'S HAND CUP TONIGHT'S GAME WILL SURELY BE VERY EXCITING!

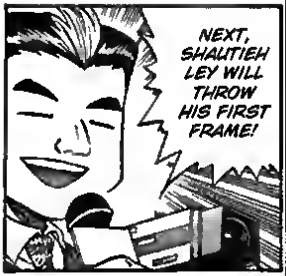
第32回
BOWLING KING
滾球王

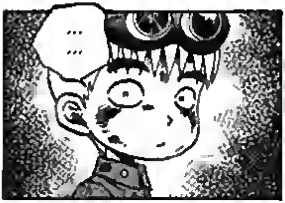
... ...
HUHN!
COACH JAMES! WHY ARE YOU STARING AT ME? DON'T WORRY. I'M IN TIP-TOP SHAPE TODAY!
... ...
I MAY EVEN THROW A "DEMON BALL" LIKE YOU TAUGHT ME!
AH!
!
YEAH RIGHT! HOW CAN YOU DELIVER A DEMON BALL WITH A BROKEN ELBOW?
I DOUBT YOU CAN EVEN DO THE BASIC ARM SWING FOR DELIVERY!

YOU'RE A LEFTHANDER ARE YOU GOING TO USE YOUR RIGHT ARM TO PLAY TODAY?
IDIOT! IF YOU DON'T GET PROPER TREATMENT NOW, YOU MAY END UP WITH AN ABNORMAL ELBOW!
POSTPONE MY ASS.
I WORKED SO HARD IN THE PAST 5 DAYS FOR THIS THE ELBOW IS NOTHING
SHAUTEH! WITH THAT ELBOW... YOU SHOULD JUST POSTPONE THE GAME!
YEAH! YOUR ELBOW LOOKS LIKE IT HAS A PIECE OF GRAPE UNDERNEATH!
AT WORST CASE, YOU MAY NEVER BE ABLE TO BOWL AGAIN!
YOU'VE NEVER THROWN A DEMON BALL DURING THE PAST FIVE DAYS!
IT'S IMPOSSIBLE IN YOUR CURRENT CONDITION! WHERE THERE'S LIFE, THERE'S HOPE. POSTPONE THE GAME FOR YOUR ARM!

JEN NI IS GOING FOR HIS FIRST FRAME!
HE APPROACHES!
UNLIKE EDGAR'S EXPLOSIVE 3-STEP APPROACH,
JEN NI'S 4-STEP APPROACH IS SWIFT AND SMOOTH!


IT'S AMAZING THAT HIS SMOOTH DELIVERY PRODUCED SUCH A POWERFUL ROLL!
HE DELIVERS!
THE BALL SPINS INTO THE 1-3 POCKET!
STRIKE!


NEXT, SHAUTIEH LEY WILL THROW HIS FIRST FRAME!


...
...

SHAUTIEH!

JEN NI'S FIRST FRAME IS A BEAUTIFUL STRIKE! HE IS DOING HIS VICTORY POSE!

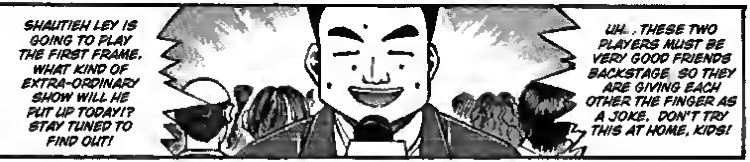
... ...
... ...

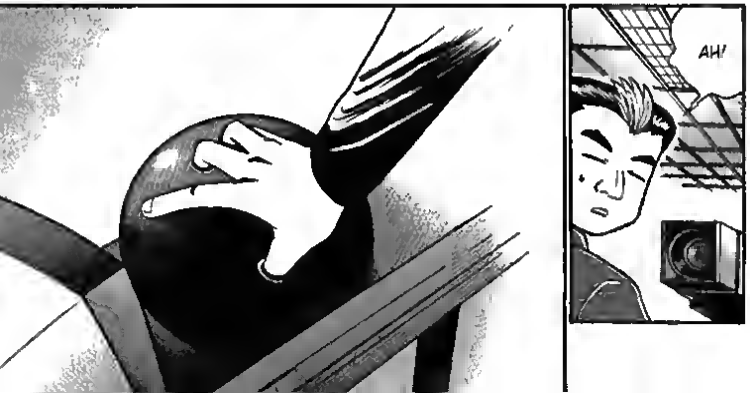
AH! SHAUTIEH LEY IS UP!
HE IS DOING A POSE IN RESPONSE!

WHAT A JOKE! I CAN DO A COOL POSE, TOO!
...
HE...
...
...
SHAUTIEH LEY, DON'T TRY SO HARD. YOU CAN'T GET ANY GOOD SCORE WITH THAT BROKEN ELBOW!
JUST ADMIT DEFEAT AND MAYBE I'LL SPARE YOUR LIFE!
...
...
POSING AFTER JUST ONE STRIKE! SHAME-LESS!
MOVE ASIDE, BIATCH! IT'S MY TURN.

HOW DID JEN NI KNOW ABOUT MY ELBOW! CAN IT BE...
!
HE'S THE PERSON BEHIND THE PEOPLE WHO BEAT ME UP!!
YOU WERE AFRAID THAT YOU'LL LOSE TO ME AND LOSE FACE...!
YOU DAMNED DIRTY BIATCH!
TO INSURE YOUR VICTORY TODAY!!!
THAT'S WHY YOU HIRED SOME DUDES TO INJURE ME...
YOU'RE HURT, SO NO MATTER WHAT TECHNIQUES JAMES TAUGHT YOU, YOU WON'T BE ABLE TO USE THEM!! I EVEN CALLED THE REPORTERS HERE TO WITNESS HOW BADLY YOU WILL LOSE!
HEHEHE THAT'S RIGHT SHAUTIEH LEY! I DID IT!

...
...
Hey you!
!
AFTER KICKING YOUR ASS, I CAN GO BACK AND SHOVE IT TO MY DAD!!
SO? SHAUTIEH LEY, IT'S NOT LIKE YOU CAN PROVE THAT I WAS BEHIND THE BEATING!


SHAUTIEH LEY IS GOING TO PLAY THE FIRST FRAME. WHAT KIND OF EXTRA-ORDINARY SHOW WILL HE PUT UP TODAY!? STAY TUNED TO FIND OUT!
UH.. THESE TWO PLAYERS MUST BE VERY GOOD FRIENDS BACKSTAGE. SO THEY ARE GIVING EACH OTHER THE FINGER AS A JOKE. DON'T TRY THIS AT HOME, KIDS!


AH!

HOW STRANGE! SHAUTLIEH LEY IS USING HIS RIGHT ARM TO THROW THE BALL!
HE SHOULD BE A LEFTHANDER! THIS IS TOO STRANGE!!
THAT MAKES SENSE AS THIS REPORTER FOUND OUT THAT SHAUTIEH LEY RECENTLY BECAME THE STUDENT OF A FAMOUS EX-BOWLING PLAYER, JAMES! HE MAY HAVE LEARNED SOME EXTRAORDINARY TECHNIQUE!
DID HE LEARN SOME SORT OF AMAZING BOWLING TECHNIQUE WITH HIS RIGHT HAND?
WE ONLY KNOW THAT IT REQUIRES A VERY STRONG ARM AND WRIST TO ACCOMPLISH THE SAID TECHNIQUE!
IT IS SAID THAT JAMES INVENTED THE TECHNIQUE THAT WAS NEVER PUBLISHED!!
SHAUTIEH

WHAT KIND OF EXPLOSIVE POWER DOES THIS SPECIAL TECHNIQUE HAVE?
CAN SHAUTIEH LEY USE THIS TECHNIQUE SUCCESSFULLY? WE SHALL FIND OUT SOON!
DAMN... RIGHT NOW I CAN'T EVEN USE CHOP-STICK WITH MY RIGHT HAND....
IT CAN'T! POSSIBLY USE DEMON BALL!?
AH... MY ELBOW IS HURTING AGAIN...
THAT CRACKER FACE SURE HAS A BIG MOUTH!
I DIDN'T SAY ANY-THING ABOUT ANY TECHNIQUE. WHAT IF I FAIL?
SHAUTIEH!
SHAUTIEH ...
GIVE IT YOUR BEST!

TZ'ZUHN...
BE CAREFUL WHEN YOU THROW IT DON'T SWING YOUR LEFT ARM TOO MUCH!
IF YOUR BODY CAN'T HANDLE IT, JUST STOP. DON'T PUSH TOO HARD!
I DEFINITELY WOULD'VE JUST BEATEN MYSELF UP 10 TIMES EVERYTIME I CAME TO SEE HER...
IF I HAD KNOWN THAT GETTING BEAT UP WOULD WIN HER HEART...
THE OLD SAYING IS RIGHT... "ONE SEES THE MOON WAITING FOR THE CLOUD TO PASS STAY NEAR THE WATER AND BE CLOSEST TO THE MOON!"
AH... AM I DREAMING? TZ'ZUHN IS CHEERING FOR ME SHE CARES ABOUT ME
I MUST WIN!!
OK! FOR TZ'ZUHN! I MUST WIN!

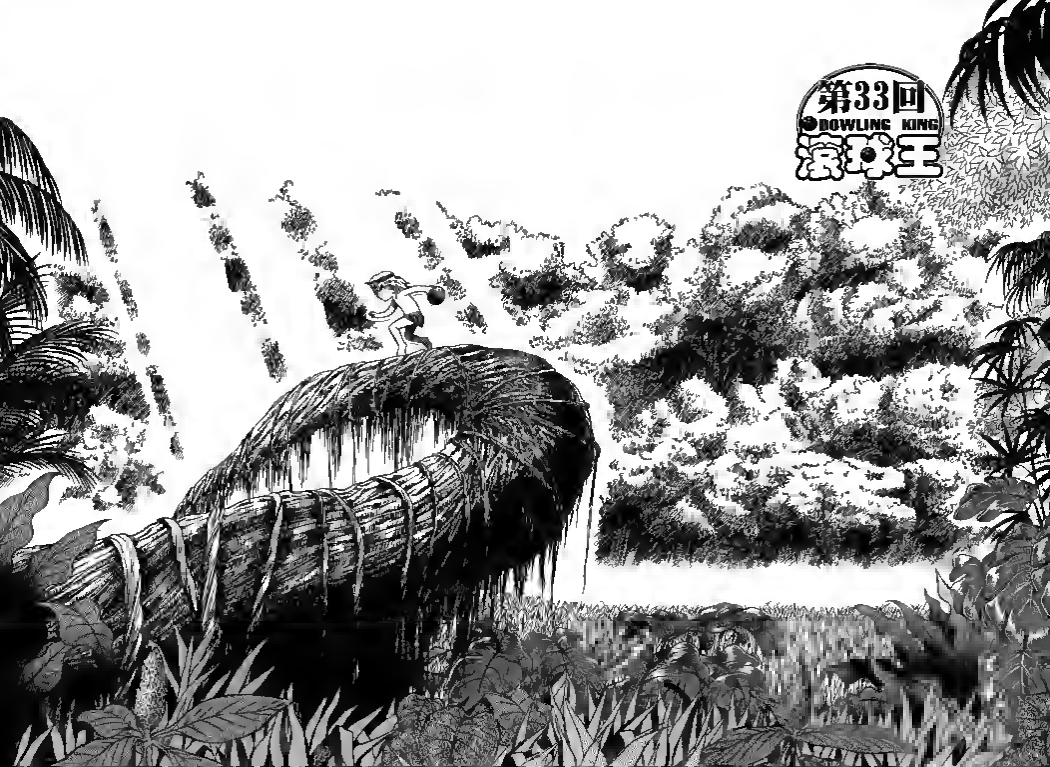
AH!
SHAUTIEH LEY IS HOLDING THE BALL WITH HIS RIGHT HAND AND USING THE CROSS GRIP!
HE'S MOVING WITH A SPEEDY 4-STEP APPROACH!
HE IS TRYING TO ADD POWER TO THE DELIVERY!
IT'S A VERY STRONG SWING!!

DAMN IT!
HE DELIVERS!
HE SWUNG HIS LEFT ARM TOO HARD!
HE LOST BALANCE RIGHT BEFORE LETTING GO OF THE BALL! THIS IS NOT GOOD!

AH!!
SHAUTIEH LEY LOST HIS BALANCE AND FELL ON HIS BUTT!! HE ALMOST CROSSED THE FOUL LINE, TOO!
THE BALL IS TILTED TO THE LEFT!
.....

GUTTER!
AHA HAHA...
WHAT A SURPRISE! SHALITIEH LEY GOT A GUTTER BALL FOR THE FIRST BALL!
SHALITIEH LEY'S STRANGE BEHAVIOR GAVE JEN NI THE LEAD!
... WHAT DA...

WITH THAT GUTTER BALL...
SHAUTIEH'S SCORE FOR THE FIRST FRAME IS CURRENTLY 0!
SHAUTIEH!
SIGH... JEN NI WON'T EVEN NEED TO BREAK A SWEAT TO BEAT SHAUTIEH TODAY...
HAHAHAH! THIS IS FUNNY! YOU CHALLENGED ME WITH THAT KIND OF CRAPPY SKILL?
YOU'RE AS SHAMELESS AS IT GETS!
I DON'T WANT TO WASTE TIME PLAYING WITH A LOSER LIKE YOU. SHAUTIEH LEY, JUST FORFEIT ALREADY!


第33回
BOWLING KING
球王王

NOT ONLY DID YOU HIRE PEOPLE TO BREAK MY ELBOW.
DAMN! I WISH I HAD A TANK RIGHT NOW SO I COULD RUN HIM OVER AND TURN HIM INTO SLUDGE!
YOU'RE TALKING SMACK WHEN I MESSED UP THROWING WITH MY RIGHT ARM...

SFX: SHIVER!

SHAUTIEH LEY WON'T BE DEFEATED THAT EASILY!
JUST YOU WAIT!

.....
I'M GOING FOR THE 2ND BALL!
MR. NI! EVER HEARD OF "SAVE THE BEST FOR LAST?"
IT DOESN'T MATTER IF I DO BAD IN THE BEGINNING. I CAN STILL CATCH UP AND FINISH WITH A HIGHER SCORE THAN YOU!

IF YOU DON'T GO NOW, IT'LL BE TOO LATE!
PLEASE! DON'T ASK SO MANY QUESTIONS. I NEED TO GET UP THERE.
COACH JAMES! CAN YOU PLEASE GO TO THAT CLINIC NEAR HERE, AND TELL THE MASSEUR TO COME HERE?
WHY? IS YOUR ARM HURTING?
SHAUTIEH LEY IS READY FOR THE 2ND BALL IN FIRST FRAME!
HE NEEDS TO FOCUS TO MAKE UP FOR HIS GUTTER BALL.
.....
.....
.....

WE MISUNDERSTOOD HIS SUDDEN CHANGE TO HIS RIGHT ARM AS INTENTION FOR A SPECIAL DELIVERY.
SHAUTIEH LEY SWITCHED BACK TO HIS LEFT ARM!!
BUT THIS REPORTER JUST LEARNED THAT SHAUTIEH LEY DISLOCATED HIS ELBOW IN AN ACCIDENT BEFORE COMING HERE.
WOW! THIS FREAK IS SWEATING SO HARD FROM THE PAIN AND HE STILL WANTS TO USE HIS LEFT?
I CAN'T WAIT TO SEE YOU SCREW UP AGAIN WITH THAT BROKEN ARM!
ARE YOU REALLY GOING TO USE YOUR LEFT ARM?
IT'S NO WONDER THAT HIS PERFORMANCE WAS POOR IN THE FIRST BALL! HOWEVER, WILL HIS STILL-HURTING LEFT ARM BE ABLE TO GET HIM A GOOD SCORE!?
SHAUTIEH...
WHAT ARE YOU THINKING?

SHALITIEH LEY APPROACHES WITH STEADY STEPS!
ONCE AGAIN, HE USED THE CROSS GRIP TO PRODUCE MAXIMUM POWER IN HIS SWING!
HOWEVER, DOING SO WILL ADD STRESS TO HIS INJURED ELBOW!

HE DELIVERS!
THE BALL ZOOMS FORWARD!
IT'S ENTERING THE 1-2 POCKET!

SPARE!
... ... EH...?
IT SEEMS THAT HE HAS OVERCAME HIS INJURY AND DELIVERED A SPARE!
YEY!
ALL RIGHT! SHAUTIEH!
. . . . . .

SHAUTIEH!
IT LOOKS LIKE SOMETHING HAPPENED TO SHAUTIEH LEY'S ELBOW AGAIN! HE IS SHAKING VERY BAD WITH PAIN!
G...
SHAUTIEH! THE MASSEUR IS HERE!
I KNEW YOU WOULD DO SOMETHING STUPID!
JUDGING FROM HIS FACE, THE WOUND MUST BE ACTING UP!
HM...
MR. LIU! HOW'S SHAUTIEH'S ELBOW?
... NOT GOOD...
DISLO-CATED AGAIN...

WAAAAA AAAH!! MOMMY--!!
IT HURTS !!!!
HELP! PAIN! PAIN!
WU...
TZ'ZUHN!
ONLY YOUR KISS CAN SAVE ME NOW!
EH.. IT'S TRUE. IT DOESN'T HURT THAT BAD ANYMORE!
I ALREADY FIXED YOUR ELBOW.
STOP EXAGGERATING! THE PAIN SHOULD HAVE SUBSIDED!

OTHERWISE IT WILL DISLOCATE AGAIN!
HOWEVER, YOU MUST PUT A CAST ON IT RIGHT AWAY.
THEN IT WILL TAKE EVEN LONGER TO REST AND HEAL!
.....
IF THAT HAPPENS, IT WILL NEVER COMPLETELY HEAL AGAIN!
WORST CASE SCENARIO, YOUR ELBOW WILL BEGIN DISLOCATE FREQUENTLY!
SHAUTIEH! MR. LIU IS RIGHT. YOU CAN'T KEEP GOING!
I DON'T WANT TO LOSE A STUDENT LIKE YOU WITH SO MUCH POTENTIAL!
WHERE EVERY TIME YOU PULL ON IT, IT WILL BREAK!
NO!
THIS IS AGAINST THE SPIRIT OF SPORTSMANSHIP!

I REMEMBER WATCHING THIS MOVIE BASED ON REAL LIFE EVENTS. IT WENT LIKE THIS...
I'M GOING TO CONTINUE THE GAME NO MATTER WHAT!
THERE WAS A TALENTED RUNNER WHO BROKE MANY RECORDS AT A YOUNG AGE.
THEN ON THE NIGHT BEFORE HE WOULD REPRESENT AMERICA IN THE OLYMPICS,
.....
HE INJURED HIS FOOT, AND IT TOOK AT LEAST 10 STITCHES TO CLOSE THE WOUND!!
AT THE END, HIS STUBBORNNESS NOT ONLY WON THE CHEER OF THE AUDIENCE, HE GOT FIRST PLACE!
ALL HIS FRIENDS TOLD HIM TO FORFEIT THE RACE,
BUT HE INSISTED ON RUNNING THE VERY NEXT DAY!
WHEN HE TOOK OFF HIS SHOES AFTER THE GAME, IT WAS FULL OF BLOOD!!

SHAU-TIEH...
.....
HIS AMAZING ENDURANCE AND SPORTSMANSHIP IS VERY RESPECTABLE! I AM A SPORTSMAN NOW AND I PLAN TO FOLLOW HIS SPIRIT!
HEHEHEH... THE REAL REASON WHY I STICK WITH THIS IS SOMETHING ELSE!
HEHEHEH! WHAT A BUNCH OF IDIOTS! I CON THEM OF THEIR SYMPATHY SO EASILY!
.....
I LIKE IT! KEEP PLAYING THEN!
HAHAHA! SHAUTIEH! THAT IS SO TOUCHING!
...OUCH!
IF I END UP HANDI-CAPPED, MAYBE TZ'ZUHN WILL TAKE CARE OF ME FOR THE REST OF MY LIFE!!
OH...HOW WONDER-FUL!
TODAY, I'M STRUGGLING WITH A MAJOR INJURY TO ADD POINTS FOR ME IN TZ'ZUHN'S HEART! GIRLS LOVE A TRAGIC STORY LIKE THIS!
WHO GIVES A CRAP ABOUT SPORTS-MANSHIP!

HOWEVER, SHAUTIEH IS UP AGAINST THE MUCH MORE EXPERIENCED JEN NI, WHO IS LOOKING AT AN EASY VICTORY RIGHT NOW!
.....
MR. LIU WILL STAY HERE AND FIX YOUR ELBOW IF IT BREAKS AGAIN!
SHAUTIEH! DON'T WORRY ABOUT IT AND GO FOR STRIKES!
JEN NI IS READY FOR THE 2ND FRAME!
HIS SPORTSMANSHIP IS TRULY RESPECTABLE!
SHAUTIEH LEY HAS DECIDED TO CONTINUE THE GAME WITH HIS INJURY!
HE DELIVERS!
ANOTHER SWIFT 4-STEP APPROACH!

IT WAS A CLEAN DELIVERY! THIS FRAME SHOULD END WELL!
THE BALL IS APPROA-CHING THE 1-3 POCKET!
STRIKE!
JEN NI TOOK DOWN ALL 10 PINS WITH ONE BALL AGAIN IN THE 2ND FRAME!
SO YOU WANT TO KEEP PLAYING?
HAH! SHALITIEH LEY!
.....
THIS MUST GIVE A LOT OF PRESSURE TO SHALITIEH LEY WHO IS FALLING BEHIND!

SHAUTIEH LEY IS UP AND READY FOR HIS 2ND FRAME!
THEN I'LL GIVE YOU SOME MORE "FUN,"
AND LET YOU PLAY TO YOUR DOOM!
TZ'ZUHN ...
.....
I FEEL THE POWER!
SHAUTIEH!
WHY DO I ALWAYS HAVE TO DO THIS WHEN HE GIVES ME THAT LOOK?
GO, SHAU-TIEH! GO!

I AM SO SMART! THIS IS GREAT!
SEE! TZ'ZUHN IS CHEERING FOR ME AGAIN!
WU...!
SOMEONE PUT THUMB NAILS IN THE BALL!!

IT HURTS LIKE HELL! WHY WOULD SOMEONE PUT THESE IN THE BALL...!?
AH!
EH?
GOOD JOB!
SLOWLY REMOVING
OUCH... OUCH...
IT'S HIM...
IT'S THAT SON OF A BITCH JEN NI AGAIN!
WHY ISN'T SHAUTIEH MOVING? HE'S SWEATING TOO...
IS HIS ELBOW HURTING AGAIN?

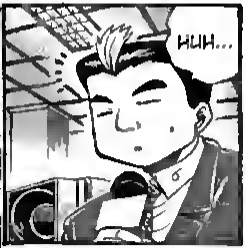
第34回
BOWLING KING
滾球王

HAH! SHAUTIEH LEY! BLAME YOURSELF FOR BECOMING MY DAD'S PLAYER!
I'M HIS OWN SON BUT HE NEVER CARES ABOUT ME. NOT TO MENTION NEVER SPONSORING ME IN MY GAMES!
THAT SHAMELESS ASSHOLE ...
HAH! FORGET ABOUT DEMON BALL! YOU WON'T EVEN BE ABLE TO THROW A YO-YO!
IT PISSES ME OFF WHEN I THINK ABOUT IT. THAT OLD IDIOT SIGNED A WORTHLESS LOSER LIKE YOU AND HIRED JAMES TO TEACH YOU DEMON BALL!?
咚!

WHEN YOUR DADDY HERE IS PLAYING DIRTY, YOU WEREN'T EVEN BORN!!
HUH HUH HUH HUH... JENNI! YOU LIKE TO PLAY DIRTY EH? YOU REALLY TICKED ME OFF NOW!

HE IS BORROWING A CELL PHONE FROM THE AUDIENCE!
I WONDER WHO HE IS STOPPING THE GAME TO CALL?

SHALITIEH LEY CALLED A TIME OUT!


HUH...

6 MINUTES
3 MINUTES
1 MINUTE
I'M DONE! LET'S CONTINUE!
HUH?!
SHAUTIEH LEY! ARE YOU GOING TO PLAY OR NOT?! WE'RE LIVE ON TV!!!
ON THE SCOREBOARD, JEN NI HAS 2 STRIKES IN THE FIRST 2 FRAMES!
WHILE SHAUTIEH STARTED WITH A GUTTER BALL BUT MADE IT UP WITH A SPARE!
WHO WAS HE TALKING TO ...?
WHAT IS SHAUTIEH THINKING ...?
WE ARE BACK TO THE GAME NOW!
I'M VERY SORRY FOR THE LONG WAIT BACK THERE!

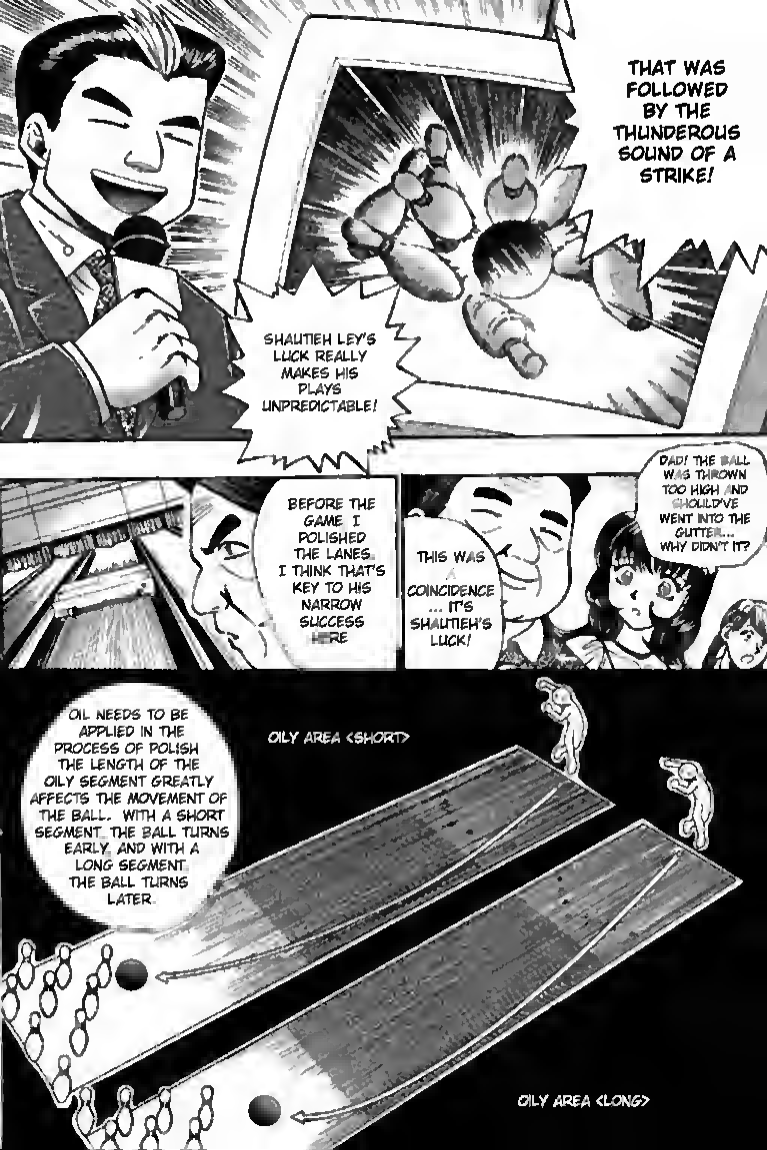
HOWEVER, SHAUTIEH LEY WOUNDED HIS LEFT ARM BEFORE THE GAME. IT WILL AFFECT HIS PERFORMANCE TONIGHT!
SHAUTIEH LEY IS FINALLY READY! HE IS USING CROSS GRIP AGAIN FOR THE FIRST BALL IN 2ND FRAME!
MY ELBOW STILL HURTS AND MY FINGERS ARE BLEEDING...
I HAVE TO GIVE IT MY ALL!
BAH! NO MATTER HOW BAD IT HURTS, I CAN'T LET THAT SCUM WIN!!
SHAUTIEH LEY APPROACHES THE LINE!

HE DELIVERS!
OH NO!
THE BLOOD ON MY FINGERS CAUSED THE BALL TO SLIP OUT EARLY!
SHAUTIEH LEY SEEMED TO HAVE LOST IT ON THIS THROW!
THE BALL FLEW HIGH AND LANDED HARD!

THE BALL IS GOING STRAIGHT TO THE RIGHT SIDE, STRAYING AWAY FROM THE POCKETS!
WILL SHAUTIEH LEY GET ANOTHER GUTTER BALL?
I .. I'M DEAD!
PLEASE! PLEASE! DON'T GO RIGHT ANYMORE!
THE BALL SUDDENLY STEERED LEFT INTO THE 1-3 POCKET!
EH ...

SHAUTEH LEY'S FIRST BALL IN 2ND FRAME IS
A STRIKE!
...
...

HOLY COW...
HO...
THEN CONTRARY TO LOGIC, IT SUDDENLY TURNED LEFT TOWARD THE 3-PIN!
THE SEEMINGLY FOULED BALL TURNED INTO A STRIKE!
THAT WAS PHENOMENAL!
LET'S SEE THE ACTION-REPLAY OF THAT THROW!
IT STARTED WITH A ROUGH DELIVERY CAUSING THE BALL TO BOUNCE!


THAT WAS FOLLOWED BY THE THUNDEROUS SOUND OF A STRIKE!
SHAUTIEH LEY'S LUCK REALLY MAKES HIS PLAYS UNPREDICTABLE!
BEFORE THE GAME I POLISHED THE LANES. I THINK THAT'S KEY TO HIS NARROW SUCCESS HERE
THIS WAS A COINCIDENCE ... IT'S SHAUTIEH'S LUCK!
DAD! THE BALL WAS THROWN TOO HIGH AND SHOULD'VE WENT INTO THE GUTTER... WHY DIDN'T IT?
OIL NEEDS TO BE APPLIED IN THE PROCESS OF POLISH THE LENGTH OF THE OILY SEGMENT GREATLY AFFECTS THE MOVEMENT OF THE BALL. WITH A SHORT SEGMENT, THE BALL TURNS EARLY, AND WITH A LONG SEGMENT, THE BALL TURNS LATER.
OILY AREA <SHORT>
OILY AREA <LONG>

THE LANE TODAY HAS A SHORT OILY SEGMENT, SO IT'S VERY GOOD FOR CURVE BALLS!
WHEN THE BALL REACHES THE DRY LANE, IT WILL TURN DRASTICALLY DUE TO THE INCREASE IN FRICTION WITH THE LANE.
AND WHEN IT LANDED, IT WAS ALREADY HALF WAY THROUGH THE OILY AREA.
BUT BECAUSE HE THREW IT HARDER THAN USUALLY, THE BALL DID NOT LOSE ITS SPINNING POWER!
FOR UNKNOWN REASONS, SHAUTIEH THREW THE BALL TOO HIGH.
ALSO, I NOTICED A LITTLE SOMETHING THAT SHAUTIEH PROBABLY DIDN'T
BECAUSE OF THAT, AT LEAST HALF OF THE BALL'S SURFACE WAS DRY AND THUS WHEN IT REACHED THE DRY AREA, THE FRICTION WAS EVEN STRONGER AND THE BALL DODGED THE GUTTER!
IT'S WHERE SHAUTIEH STARTED HIS APPROACH!

SHAUTIEH'S FIRST BALL WAS A GUTTER BALL.
WHEN HE THREW THAT BALL,
HE WAS AT THE CENTER OF THE LANE.
BUT WHEN HE THREW THE 2ND, HE MOVED A LITTLE BIT FROM THE CENTER.
DON'T UNDERESTIMATE THAT 10CM CHANGE!
AFTER THE CURVE, THE CHANGE IN STRIKING POINT IS 3 TIMES WHAT THE PLAYER CHANGED AT THE LINE SO THE STRIKING POINT CHANGED BY 30CM AND INTO THE POCKET!
FOR EVERY PROFESSIONAL PLAYER, FIGURING OUT WHERE TO STAND TO GET THE POCKET IS VERY IMPORTANT! SOME PROS EVEN RECORD EXACTLY WHERE THEY STOOD WHEN THEY GET WHAT SCORE!

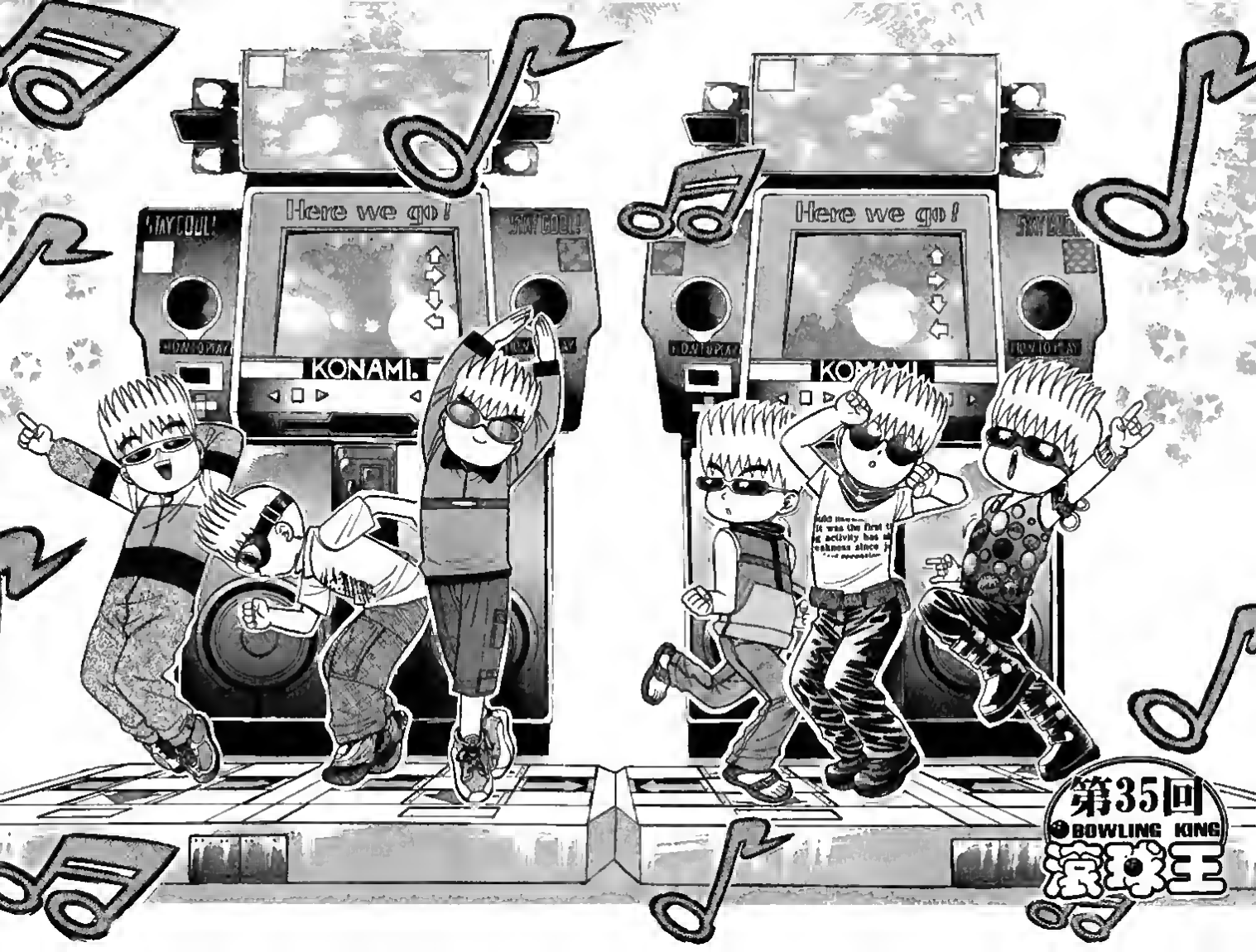
HE IS REALLY A BOWLING GENIUS. HIS PERFORMANCE IS EXTRAORDINARY CONSIDERING HIS INJURED ELBOW!
SURELY SHAUTIEH DOESN'T KNOW ANY OF THIS. HIS CHANGES WERE ALL INSTINCTIVE. IT'S HIS TALENT!
I THOUGHT HE WAS TAUGHT THAT, BUT HE ACTUALLY WASN'T...
WHEN I WAS TRAINING SHAUTIEH, I NOTICED THAT HE KNOWS HOW TO CHANGE WHERE HE STANDS...
WHAT!?
WAHAHAHAH!
!
HE WILL SURELY BECOME A BOWLING STAR!
HAH... MY STUDENT IS REALLY SWELL!

I AM SO HAPPY TODAY! EVEN THOUGH MY HEALTH IS NOT AT ITS PEAK, I CAN STILL GET SUCH A GREAT SCORE!
TZ'ZUHN MY WIFE! COME POUR ME SOME WINE!
YOU'RE DOING IT AGAIN... WHO'S YOUR WIFE!? DON'T MAKE ME POISON YOU!
THAT BRAT IS SUCH AN ANNOYING COCKROACH! I HAVE TO FIND A WAY TO KILL IT!
HUNH!
BIG BRO! IS THIS YOUR FIRST TIME SEEING THIS BRAT'S "ACT?" DON'T WORRY, YOU'LL GET USED TO IT.
SHAUTIEH LEY! BE QUIET! I'M TRYING TO BOWL HERE!

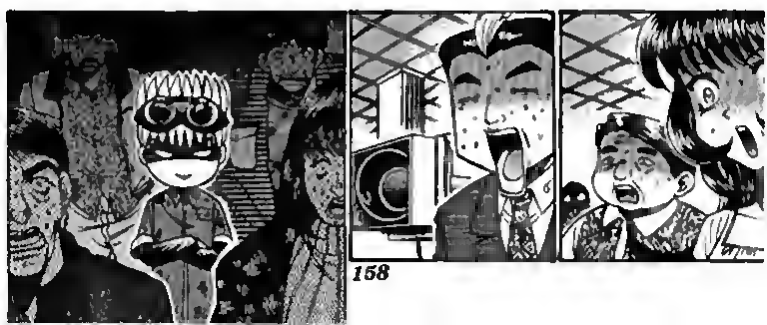
SHAUTIEH LEY IS CLOSE BEHIND WITH ONE SPARE AND ONE STRIKE!
NI
LEY
JEN NI CURRENTLY LEADS WITH 2 STRAIGHT STRIKES!
WAIT! STOP THE GAME!
JEN NI IS GETTING READY FOR HIS FIRST BALL IN 3RD FRAME!
.....

JEN NI! BEFORE YOU GO, I NEED TO ASK YOU SOMETHING...
DO YOU... REALLY... LOVE ME?
HUH!?
GREAT!
SHOW'S STARTING!

BEFORE YOU THROW THAT BALL, YOU MUST TELL ME IF YOU'RE FOR REAL!
OR ARE YOU .. JUST PLAYING WITH MY FEELINGS ...
JEN NI...
IS SHE EVEN FROM EARTH?
UH...
EXCUSE ME. WHO ARE YOU...? I DON'T THINK WE'VE EVER MET BEFORE...
.....
IF YOU'RE MY FAN, PLEASE GO OVER THERE TO CHEER FOR ME.. I HAVE A GAME TO PLAY...


Here we go!
KONAMI
Here we go!
KONAMI
第35回
BOWLING KING
保球王

YOU BREAK MY HEART..!
SO YOU ARE REALLY AS THE RUMOR GOES.. A SHAMELESS PLAYBOY .. NOT ONLY DID YOU PLAY WITH MY FEELINGS...
A FAN...? THAT'S ALL I AM TO YOU? JUST ANOTHER FAN?
YOU TOOK MY VIRGINITY...



HEY! STOP ACCUSING ME! THIS IS LIVE ON TV!
STOP MAKING UP CRAP TO RUIN MY REPUTATION! ARE YOU CRAZY?
HAH! JEN NI! STILL WANT TO PLAY GAMES? DON'T HATE ME, 'CUZ YOU STARTED IT!
I UNDERSTAND IF YOU DENY IT... SINCE YOU ALREADY TOLD ME THAT IF WE ARE FOUND OUT...
YOU'LL DENY EVERYTHING, SINCE GOING OUT WITH A FAN WILL CAUSE A LOT OF PRESSURE FOR YOUR CAREER!
SEE? I TOLD YOU RICH BOYS ALWAYS PLAY WITH INNOCENT GIRLS' FEELINGS!
BUT IS HE BLIND? WHY DID HE PICK SOMEONE LIKE THAT?
YOU LIE! YOU'RE SHAMELESS!!
I ONLY GO OUT WITH HOT MODELS AND FLIGHT ATTENDANCES, NOT AN ALIEN LIKE YOU!
IT'S FINE, I'M ALREADY A MAID IN YOUR HOUSE. THIS LITTLE HARDSHIP IS NOTHING!
.....
SOMEBODY GET THIS ALIEN GIRL OUT OF HERE! SHE'S DISRUPTING MY CONCENTRATION!

JEN NI IS SCREWED NOW. A CELEBRITY IS MOST VULNERABLE TO THIS KIND OF STUFF!
I CAN'T BELIEVE I THOUGHT OF HIM AS MY IDOL! I'LL NEVER WATCH HIS GAMES AGAIN!
HUNH! STINKY RICH BOY WHO PLAYS AROUND WITH MODELS AND STEWARDESSES
NOT ONLY WILL WOMEN FANS DISLIKE HIM, HE'S ALSO GOING TO LOSE SPONSORS! I HEARD THAT THERE WAS A COMMERCIAL OFFER FOR HIM, BUT IT'S PROBABLY GONE NOW!
NO WONDER... THAT MUST BE WHAT HE WAS USING THE PHONE FOR...!
...IT'S GOT TO BE SHAUTIEH LEY! HE TOLD THIS ALIEN GIRL TO COME AND SCREW ME OVER!

BOSS, CONTROL YOURSELF! YOUR IMAGE ..
YOU'LL TURN THE WOMEN FANS AWAY LIKE THIS...
HEY! STOP RIGHT THERE!
FINE! SINCE YOU WON'T ADMIT IT, IT'S USELESS FOR ME TO STAY HERE... WU...
DON'T LEAVE BEFORE YOU GIVE ME A GOOD EXPLA-NATION!
SHALITIEH LEY, YOU BASTARD ...!
DAMN
HAHAH! FINE! SUE ME IF YOU CAN! I HAVE PLENTY OF MONEY TO COUNTER-SUE YOU TILL YOU DROP!
YOU ARE A HEARTLESS MAN! YOU SAID YOU LOVE ME! WHAT SHOULD I DO WITH THE CHILD?
HUNH! LISTEN UP BITCH! YOU'RE LUCKY THAT I'M ACTUALLY PIMPING YOU!
YOU... JERK!
FLOWER DRAMA

DAMN YOU, LOW-LIFE ROOKIE! HOW DARE YOU USE SUCH A DIRTY TRICK TO DAMAGE MY REP!
JUST SAVE IT! I WON'T GET DESTROYED SO EASILY! STAY THE HELL AWAY FROM ME!
SHALTIEH LEY! YOU ARE THE ONE BEHIND THIS! AREN'T YOU!?
HAH! LOOK WHO'S TALKING!? YOU GOT PEOPLE TO BEAT ME UP AND THEN PUT NAILS IN MY BALL!
IF YOU WANT TO PLAY DIRTY, YOU'VE FOUND THE RIGHT GUY! I, SHALTIEH LEY, GREW UP PLAYING DIRTY!

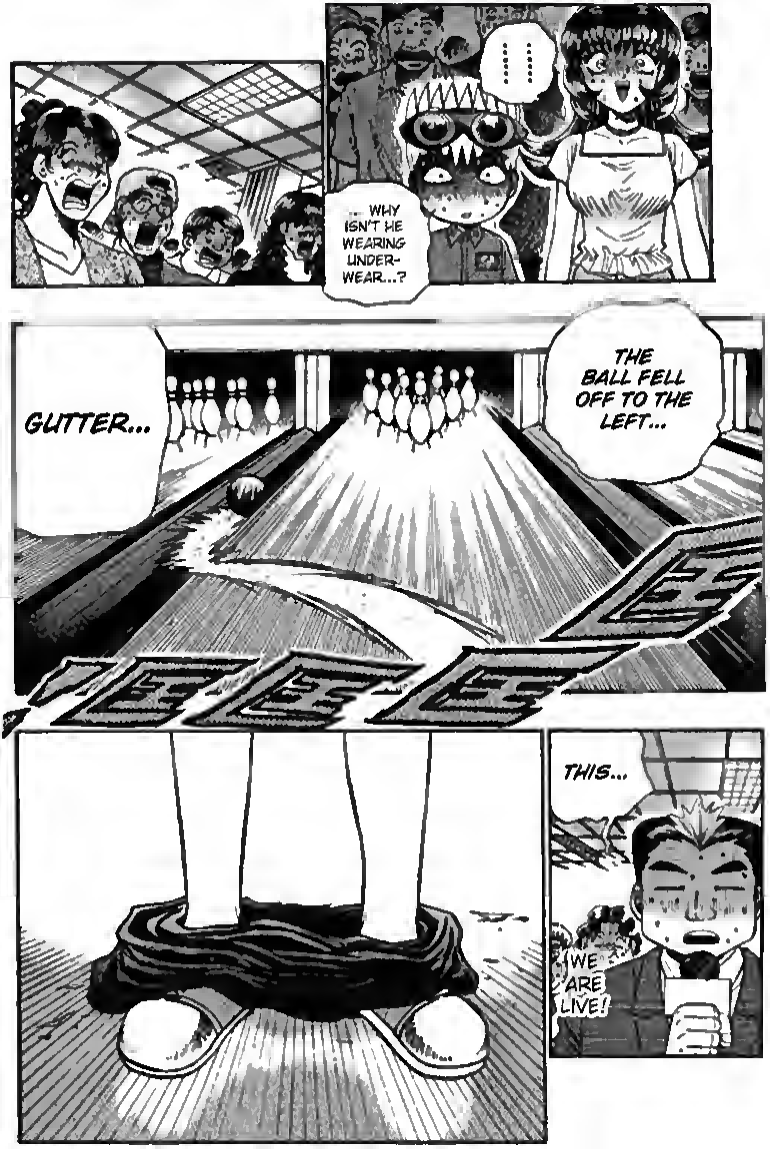
OTHERWISE, DON'T BLAME ME IF ANYTHING BAD HAPPENS IN YOUR TURN!
HUNH! I'M GOING TO THROW THE BALL NOW, YOU BETTER NOT PLAY ANY MORE TRICKS!
I'M JUST GETTING STARTED...
I CAN'T LET IT END SO EASILY!

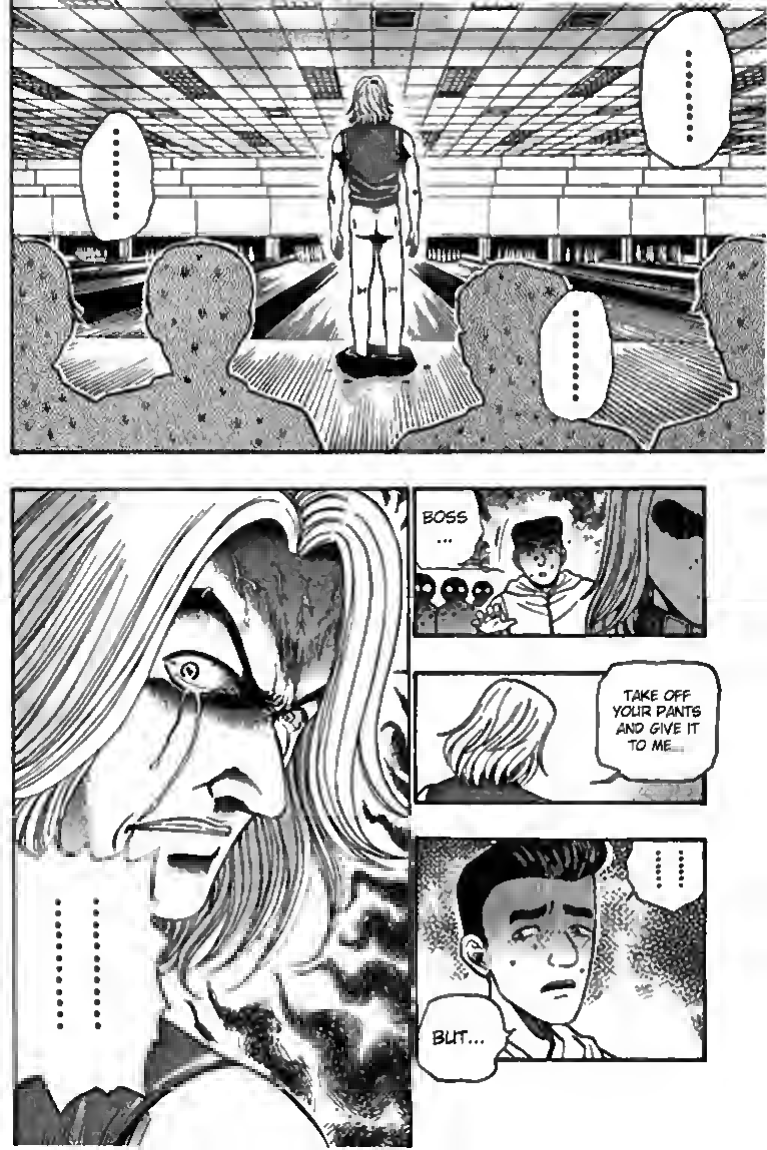
THIS IS JEN NI'S FIRST BALL IN 3RD FRAME! HOPEFULLY THAT INCIDENT EARLIER DOESN'T AFFECT HIM TOO MUCH!
TODAY'S GAME IS A PRIVATE COMPETITION BETWEEN TWO PLAYERS,
SO EACH PLAYER TAKES TURNS PLAYING A FRAME!
HUNH! DAMN BRAT!
I'M DEFINITELY GOING TO MAKE YOU LOSE TODAY!
SHALITIEH, WHAT'S UP? WHY DOES YOUR FACE LOOK LIKE A PUMPKIN?
IT DOES? YOU'RE JUST IMAGINING IT!
JEN NI STARTS WITH A FAST 4-STEP APPROACH!
!?

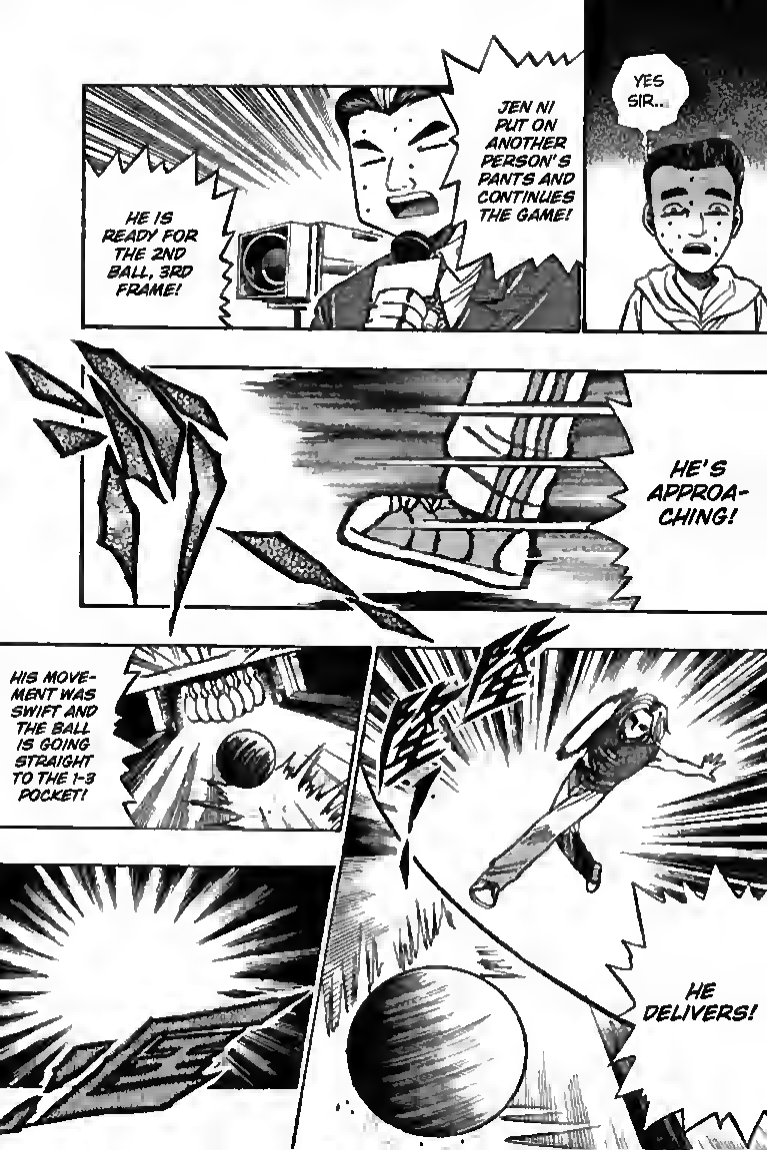
HE DELIVERS

EH...
JEH
NI'S BODY SUDDENLY MADE A BIG SWING!
UH...
AH!
.....
THE BALL WAS THROWN AT A BAD TIME! WHAT HAPPENED?

WAAAAAAH...


... WHY ISN'T HE WEARING UNDER-WEAR...?
GUTTER...
THE BALL FELL OFF TO THE LEFT...
THIS...
WE ARE LIVE!


.....
.....
.....
BOSS ...
TAKE OFF YOUR PANTS AND GIVE IT TO ME...
.....
BUT...
.....


HE IS READY FOR THE 2ND BALL, 3RD FRAME!
JEN NI PUT ON ANOTHER PERSON'S PANTS AND CONTINUES THE GAME!
YES SIR...
HE'S APPROA-CHING!
HIS MOVE-MENT WAS SWIFT AND THE BALL IS GOING STRAIGHT TO THE 1-3 POCKET!
HE DELIVERS!

SPARE!
JEN NI SUCCESS-FULLY GOT A SPARE IN THE 3RD FRAME!
BUT STRANGELY, NO ONE IS CHEERING...
IT'S NOT JUST ABOUT OUR PRIVATE BET ANYMORE!
SHAUTIEH LEY!

DON'T THINK I DON'T KNOW THAT YOU ARE RESPONSIBLE FOR THAT, TOO!
THE HUMILIATION YOU GAVE ME TODAY... I'LL DOUBLE IT AND RETURN IT TO YOU!
HAH! WHAT A JOKE! IT'S YOUR FAULT FOR NOT WEARING UNDERWEAR!
AND IF YOU CAN PLAY DIRTY, WHY CAN'T I?
UH...
I HOPE I DIDN'T IGNITE HIS FIGHTING SPIRIT OR SOMETHING, OTHERWISE MY CHANCE TO WIN IS EVEN SLIMMER...
BUT... I THINK HE'S REALLY TICKED OFF! HE LOOKS LIKE HE WANTS TO TEAR ME INTO PIECES!

第36回
BOWLING KING
滾球王
TZ'ZUHN
JEN NI
HOU-SHIN
SHAU-TIEH LEY
EDGAR
YEN NI

RIGHT NOW, IT IS SHAUTIEH LEY'S TURN TO THROW HIS FIRST BALL IN 3RD FRAME!
CURRENTLY, BOTH PLAYERS HAVE MADE ONE ERROR. IF SHAUTIEH LEY DOES WELL IN THE 3RD FRAME, HE WILL BE IN THE LEAD FOR THE FIRST TIME!
SHAUTIEH LEY IS READY TO GO!
HIS LITTLE-ASS BEING ON NATIONAL TELEVISION!
HEH! I WORRY TOO MUCH! HE SHOULD BE TOO BUSY WORRYING ABOUT
WHO KNOWS IF THAT CHEAP-ASS WOULD PUT ANY MORE WEIRD STUFF IN THE BALL TO HURT ME!
WAIT, TO BE ON THE SAFE SIDE, I BETTER CHECK IT OUT FIRST!
HE MUST BE TRYING TO GET A GOOD LEAD IN THE FIRST HALF!
DESPITE THE PAIN ON HIS INJURED LEFT ELBOW, HE USES THE CROSS GRIP, AND HIS EYES ARE FOCUSED ON THE PINS!

IF I CAN GET A GOOD LEAD AFTER 7 FRAMES, IT'LL BE AN EASY WIN!
I MUST BE EVEN MORE CAREFUL! I HAVE TO PUT ALL MY STRENGTH IN MY ELBOW OR IT'LL BREAK AGAIN!
THE ARM SWING...
HE APPROACHES THE LINE!
HE DELIVERS THE BALL!

THE BALANCE AND POWER IS VERY...
HUH!?
HAHAHA! THAT'S RIGHT! THAT'S IT!
GO BETWEEN THE 1-PIN AND THE 2-PIN!
GO! KNOCK THEM ALL DOWN!

IT'S A BEAUTIFUL STRIKE ---!!
EH....
I KNEW IT! I KNEW IT!
THAT BALL WAS AWESOME! YOUR DADDY WON!
HEY! ARE YOU BLIND? I GOT A STRIKE! CHEER FOR ME!
WHY DO YOU ALL LOOK LIKE YOU'RE IN A FUNERAL!

YOU'RE RIGHT, SHAUTIEH LEY! WE SHOULD APPLAUSE FOR YOUR IDIOTIC MISTAKE!
.....
NOW I REALLY BELIEVE IN THE OLD SAYING "ALL SINNERS ARE PUNISHED IN DUE TIME!"
LOOK UNDER YOUR FEET! DUMB ASS!
MY FEET...

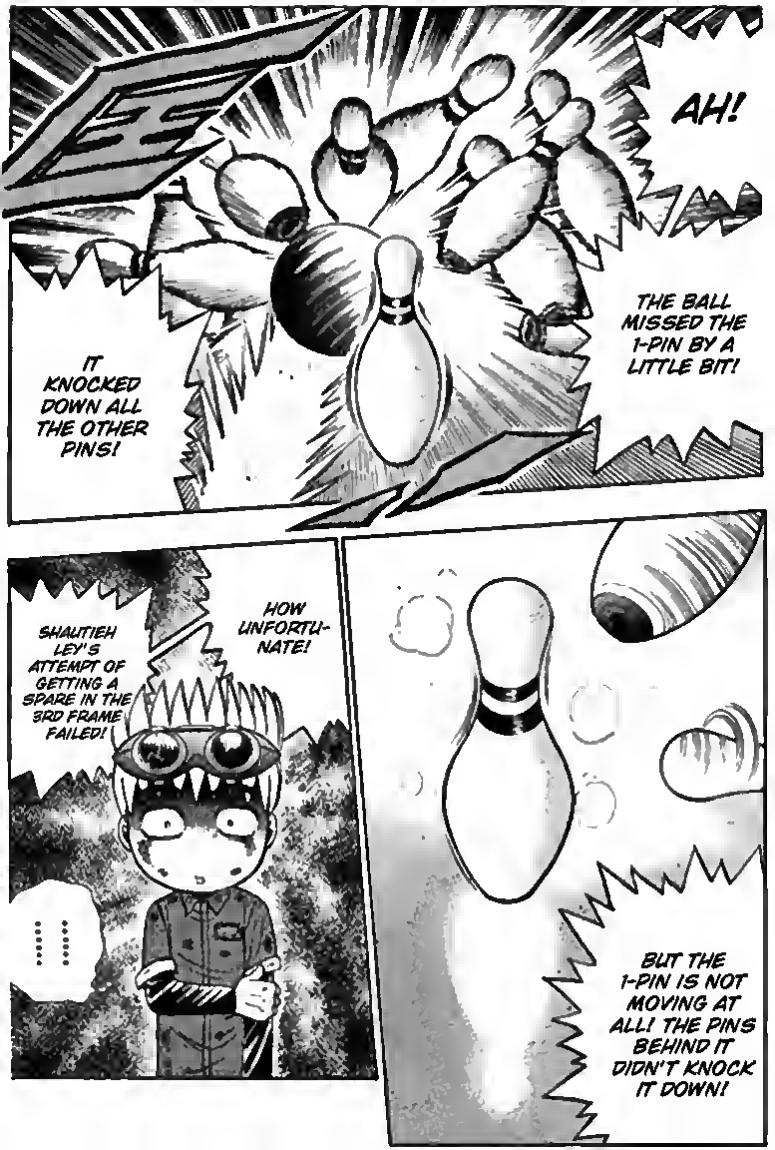
WHEN DID I GO OVER THE FOUL LINE !!?
AH!
SIGH ...
SHAUTIEH LEY GOT A STRIKE, BUT HE WENT PAST THE FOUL LINE!
1
2
SHAUTIEH
G
X
F
20
G STANDS FOR GUTTER. F STANDS FOR FOUL.
THUS, THE SCOREBOARD IS SHOWING AN F! HIS 3RD FRAME CURRENTLY HAS 0 POINTS!

.....
THERE IS OIL AT THE STARTING POINT!
SIGH! WHY AM I ALWAYS SO UNLUCKY!
MY APPROACH WAS PERFECT! HOW COME I...
.....
JENNI... IT'S HIM AGAIN!
MY SHOE WOULD GET SLIPPERY, AND I WOULD SLIDE OVER THE LINE AFTER THE APPROACH ROUTINE!
I SEE! SOMEBODY PUT OIL THERE SO...

IT WON'T BE EASY TO MAKE UP HIS MISTAKE!
SHALTIEH LEY IS UP FOR THE 2ND BALL!
YOU ROTTEN TURTLE EGG!!
I WON'T LET YOU WIN!
SO THAT I DON'T DISLOCATE MY ELBOW AGAIN DURING THE SWING... THIS REALLY SUCKS!
DAMN! MY LEFT ARM IS HURTING AGAIN! DAMN! I HAVE TO GET A GOOD SCORE, YET I CAN'T SWING TOO HARD.
THE APPROACH!
WHAT!? SHALTIEH LEY IS SWINGING HIS ARM AFTER THE FIRST STEP!

IT SEEMS THAT SHAUTIEH LEY IS DOING EVERYTHING HE CAN TO ENSURE A GOOD DELIVERY!
IT SEEMS THAT HE WANTS TO DO A 3-STEP APPROACH! THIS WAY HE CAN MINIMIZE THE ARM SWING TIME AND STEPPING ERROR!
SHAUTIEH...
NO! SHAUTIEH, YOUR WOUND IS BAD ENOUGH! 3-STEP APPROACH WILL ONLY PUT EXTRA STRESS ON YOUR ARM!
HE DELIVERS!

AH! MY LEFT ARM...!
THAT WAS AN EXPLOSIVE THROW AND THE BALL LOOKS POWERFUL!
IT'S SPINNING TOWARD THE 1-2 POCKET!
WILL SHAUTIEH LEY BE ABLE TO GET A SPARE!
PLEASE! PLEASE!
GIVE ME A SPARE!


AH!
THE BALL MISSED THE 1-PIN BY A LITTLE BIT!
IT KNOCKED DOWN ALL THE OTHER PINS!
HOW UNFORTU-NATE!
SHAUTIEH LEY'S ATTEMPT OF GETTING A SPARE IN THE 3RD FRAME FAILED!
...
BUT THE 1-PIN IS NOT MOVING AT ALL! THE PINS BEHIND IT DIDN'T KNOCK IT DOWN!

AFTER THE FIRST 3 FRAMES, JEN NI IS STILL IN THE LEAD!
COACH JAMES...
.....
JUST TRY HARDER IN THE NEXT FRAME! BE A MAN AND DON'T CRY!
SHALITIEH! YOU RELEASED YOUR THUMB TOO LATE!
THAT'S WHY THE BALL TURNED LATE...
IT'S NOT THAT... MY ELBOW IS DISLOCATED AGAIN...
.....
JEN NI IS UP AND READY FOR THE 4TH FRAME!

HE DOESN'T LOOK WORRIED AT ALL! IT'S AS IF HE IS SURE THAT HE WILL INCREASE THE LEAD WITH THIS FRAME!
THE APPROACH!
A FIVE-STEP APPROACH!
AH!

JEN NI IS CHANGING HIS STYLE! WHAT WILL HE USE THE EXTRA POWER FROM THE 5-STEP APPROACH FOR...?
AH... THIS IS...
HE DELIV-ERS!

IT'S--- A SEMI-ROLLER!
WHAT ...!?
THE BALL IS TRAVELING IN A STRAIGHT LINE AND SPINNING TOWARD THE 1-PIN!! WHAT WILL HE GET?
IT'S JEN NI'S EMPOW-ERED VERSION OF THE SEMI-ROLLER!
第四集完